大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千八百〇六號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
廣告課電話：七二六九八〇
發行課電話：七二二四四四
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西二坊二號
香港有利印務有限公司承印

江青談京劇革命

一九六四年七月在京劇現代戲觀摩演出人員的座談會上的講話

我對這次演出表示祝賀。大家付出了很大的勞動，這是京劇革命的第一個戰役，已經取得了可喜的收穫，影響也將是比較深遠的。

京劇革命現代戲是演起來了，可是，大家的認識是否都一樣了呢？我看還不能這樣說。

對京劇演革命的現代戲這件事的信心要堅定。在共產黨領導的社會主義祖國舞台上佔主要地位的不是工農兵，不是這些歷史真正的創造者，不是這些國家真正的主人翁，那是不能設想的事。我們要創造保護自己社會主義經濟基礎的文藝。在方向不清楚的時候，要好好辨清方向。我在這裏提兩個數字供大家參考。這兩個數字對我來說是驚心動魄的。

第一個數字是：全國的劇團，根據不精確的統計，是三千個（不包括業餘劇團，更不算黑劇團），其中有九十個左右是職業話劇團，八十多個是文工團，其餘兩千八百多個是戲曲劇團。在戲曲舞台上，却是帝王將相、才子佳人，還有牛鬼蛇神，那九十幾個話劇團，也不一定都是表現工農兵的，也是「一大、二洋、三古」，可以說話劇舞台也被中外古人佔據了。劇場本是教育人民的場所，如今舞台上却是帝王將相、才子佳人，是封建主義的一套，是資產階級的一套。這種情況，不能保護我們的經濟基礎，而會對我們的經濟基礎起破壞作用。

第二個數字是：我們全國工農兵有六億幾千萬，另外一小撮人是地、富、反、壞、右和資產階級分子。是爲這一小撮人服務，還是爲六億幾千萬人服務呢？這問題不僅是共產黨員要考慮，而且凡有愛國主義思想的文藝工作者都要考慮。吃着農民種的糧食，穿着工人織造的衣服，住着工人蓋的房子，人民解放軍爲我們警衞着國防前線，但是却不去表現他們，試問，藝術家站在什麼階級立場，你們常說的藝術家的「良心」何在？

京劇演革命的現代戲還會有反復，但要好好想想我在上面說的兩個數字，就有可能不反復，或者少反復。即使反復也不要緊，歷史總是曲曲折折前進的，但是，歷史的車輪絕不能拉回來。我們提倡革命的現代戲，要反映建國十五年來的現實生活，要在我們的戲曲舞台上塑造出當代的革命英雄形象來。這是首要的任務。不是說不要歷史劇。革命歷史劇在這次會演中所佔的比重就不小。描寫我們黨成立以前人民的生活和鬥爭的歷史劇也還是要的，而且也要樹立標兵，要搞出真正用歷史唯物主義觀點寫的，能夠古爲今用的歷史劇來。當然，要在不妨礙主要任務（表現現代生活，塑造工農兵形象）的前提下來搞歷史劇。傳統戲也不是都不要，除了鬼戲和歌頌投降變節的戲以外，好的傳統戲都可以上演。但是，這些傳統戲如果不認真進行加工，是沒有什麼人看的。我曾系統地下劇場兩年多，觀察了演員、觀衆，可以得出結論：傳統戲如果不認真整理加工，是不會有人看的。今後，傳統戲的整理加工工作還是要的，但是，所有這些都不能代替第一個任務。

其次，說從何着手的問題。我認爲，關鍵是劇本。沒有劇本，光有導演、演員，是導不出什麼、也演不出什麼來的。有人說：「劇本，劇本，一劇之本。」這話是很對的。所以一定要抓創作。

這些年，戲劇創作遠遠落後於現實，京劇的創作更談不到。編劇的人少，又缺乏生活，當然創作不出好劇本來。抓創作的關鍵是把領導、專業人員、羣衆三者結合起來。我最近研究了「南海長城」的創作經驗，他們就是這樣搞的，先由領導出個題目，劇作者三下生活，並且親身參與了一次殲滅敵人特務的軍事行動。劇本寫好之後，廣州部隊的許多負責同志親自參加了劇本的討論，排演以後，廣泛徵求意見，再改。這樣不斷徵求意見，不斷修改，所以能在較短時間內搞出這樣及時反映現實鬥爭的好戲來。

上海市委抓創作，柯慶施同志親自抓。各地都要派强的幹部抓創作。短時間內直接創作出劇本來，還很難，不過，現在就要抓。先受些專門訓練，然後放下去生活，可以先寫小戲，再逐漸搞出大戲來。小戲搞得好也很好。

在創作上，要培養新生力量，放下去，三年五年就會開花結果。

另一方面是移植，要慎重選擇，移植也好，第一看政治傾向好不好，第二要看是否適合本劇團條件。移植時，要好好分析原作，對人家的長處要肯定下來，不能改變；對人家的弱點，要加以彌補。改編的京劇，要注意兩方面的問題：一方面要合乎京劇的特點，有歌唱，有武打，唱詞要合乎京劇歌唱的規律，要用京劇的語言，否則，演員就無法唱。另一方面，對演員也不要過分遷就。要主題明確，結構嚴謹，人物突出，不要爲了幾個主要演員每人來一段，而把整個戲搞得稀稀拉拉。

京劇藝術是誇張的，同時，又一向是表現舊時代舊人物的，因此，表現反面人物比較容易，也有人對此很欣賞。要樹立正面人物却是很不容易的，但是，我們還是一定要樹立起先進的革命英雄人物來。上海的「智取威虎山」，原來劇中的反面人物很囂張，正面人物則乾癟癟。領導上親自抓，這個戲肯定是改好了。現在把定河道人的戲砍掉了一場，座山雕的戲則基本沒有動（演座山雕的演員是很會做戲的），但是，由於把楊子榮和少劍波突出起來了，反面人物相形失色了。對這個戲有不同看法，可以爭論一番。要考慮是坐在哪一邊？是坐在正面人物一邊，還是坐在反面人物一邊？聽說還有人反對寫正面人物，這是不對的。好人總是大多數，不僅在我們社會主義國家是如此，即使在帝國主義國家裏，大多數的還是勞動人民。在修正主義國家裏，修正主義者也還是少數。我們要着重塑造先進革命者的藝術形象，給大家以教育鼓舞，帶動大家前進。我們搞革命現代戲，主要是歌頌正面人物。內蒙古藝術劇院京劇團的「草原英雄小姊妹」很好，劇作者的革命感情被這兩個小英雄的先進事迹激動起來，寫成這樣一個戲，那中間的一段還是很動人的。只是由於作者還缺乏生活，搞得又很急，還沒有來得及精雕細刻，一頭一尾搞得不大好，現在看來，好像是一幅好畫嵌在粗劣的舊鏡框裏。這個戲，還有一點值得重視，那就是爲我們的少年兒童寫了京戲。總之，這個戲是有基礎的，是好的。希望劇作家再深入生活，好好加以修改。我覺得，我們應該重視自己的勞動，搞出來的東西不要輕易丟掉。有的同志對於搞出來的成品不願意再改，這就很難取得較大的成就。在這方面，上海是好的典型，他們願意一改再改，所以把「智取威虎山」搞成今天這個樣子。這次觀摩演出的劇目，回去都應該繼續加工。立起來了的，不要輕易把它打倒。

最後，我希望這次大家能抽出些精力來互相學學戲，這樣，可以使這次大會的收穫在全國的舞台上與各地廣大的觀衆見面。

（新華社北京九日電。本文由「紅旗」雜誌一九六七年第六期和五月十日的「人民日報」「解放軍報」同時發表）

必須團結起來，堅決、徹底、乾淨、全部地粉碎帝國主義者及其走狗中國反動派的任何一項反對中國人民的陰謀計劃。

（在新政治協商會議籌備會上的講話）

毛澤東

高舉毛澤東思想偉大紅旗
新華分社職工集會
譴責港英血腥暴行
堅決支持愛國同胞的正義鬥爭

【本報訊】新華社香港分社的職工們，昨（九）日下午舉行了「聲討港英暴行支援愛國同胞反迫害鬥爭大會」。職工們無比憤怒地强烈抗議港英當局有計劃、有預謀、有組織的製造一連串鎮壓工人和愛國同胞的法西斯暴行。

職工們一致表示堅決支持港九工會聯合會八日發表的聲明，堅決支持港九樹膠塑膠業總工會的嚴正聲明和四項要求，堅決支持九龍城砦中國同胞的四項要求。

職工們意氣風發，鬥志昂揚。他們手持紅彤彤的「毛主席語錄」，胸前戴上金光閃閃的毛主席像章和語錄章。大會開始前，全體人員高聲朗讀毛主席語錄：「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「必須團結起來，堅決、徹底、乾淨、全部地粉碎帝國主義者及其走狗中國反動派的任何一項反對中國人民的陰謀計劃。」他們一遍又一遍地高唱「領導我們事業的核心力量」、「造反有理」、「爭取勝利」等革命歌曲。

分社的工作人員在講話中首先憤怒譴責港英當局對我港九愛國工人和愛國同胞所採取的血腥鎮壓。港英當局在九龍城砦强拆民房，有意點起火頭，前幾天又對人造膠花工廠的勞資糾紛進行無理干預，粗暴逮捕、武裝鎮壓工人，這一切都是對偉大中國人民的肆意挑釁，這是我們不能容忍的。

……作武器，在對付帝國主義的鬥爭中，只要加强團結，敢於鬥爭，善於鬥爭，我們一定會取得最後的勝利。

職工們同仇敵愾，他們强調指出：「我們要牢記毛主席的教導，萬萬不可忘記階級鬥爭。港英當局追隨美帝國主義，正在磨刀霍霍。我們要遵照毛主席的教導，敵人在磨刀，我們也要磨刀。」職工們指出：「以偉大的毛澤東思想武裝起來的港九工人階級，敢於與來犯的敵人進行針鋒相對的鬥爭。……全體愛國同胞是不可侮的，他們是有決心、有信心、有力量來制服敵人的。」

職工們說：人造膠花廠的工人兄弟英勇抗暴，不畏强暴的革命鬥爭精神，以及在法庭上同敵人鬥爭的精神，是我們活學活用毛主席著作的好榜樣！……

職工們堅決表示要高舉毛澤東思想的偉大紅旗，與工人兄弟們和愛國同胞心連心，肩並肩的共同戰鬥，一定要把反迫害的正義鬥爭進行到底，直至取得完全的勝利。

職工們在發言中强烈警告港英當局：假如你們怙惡不悛，膽敢同中國人民作對到底，那末，等着你們的就只有死路一條，你們只能落得一個「搬起石頭打自己的腳」的可恥下場。

職工們一致表示要響應林彪副主席的號召，讀毛主席的書，聽毛主席的話，照毛主席的指示辦事，在鬥爭中學，在鬥爭中用，……

大會最後在「戰無不勝的毛澤東思想萬歲」的口號和「大海航行靠舵手」的雄壯歌聲中結束。

各單位紛慰問膠業工人
堅決支持正義抗暴鬥爭

【本報訊】反對港英當局血腥鎮壓愛國工人的憤怒之聲，正從港九各個角落響起。昨日白天和晚上，有十多個單位的代表先後前往港九樹膠塑膠業總工會，出席「膠業工人反迫害鬥爭慰問大會」，向遵循毛主席教導，英勇不屈的香港人造花廠工人親切慰問和致送慰問金、禮物。出席者紛紛表示，決心與膠業工人戰鬥在一起，勝利在一起。不論遇上多大的艱苦，決戰到底，不獲全勝，誓不罷休。

前往慰問的單位有……一羣塑膠行業同學、洋務工會、港九勞校校友會、土瓜灣工人夜校、南華戲院、五金工人夜校、鳳凰影業公司、旺角工人夜校等。

港英是美帝國主義的附庸
你們的暴行再升一級
反迫害鬥爭也升一級
與中國人民作對只有死路一條

他們一致指出，香港的階級鬥爭不是孤立的，它是整個國際階級鬥爭的一部份。葡萄牙帝國主義曾在澳門挑起一個反華活動，對我國偉大的無產階級文化大革命進行一個「戰略偵察」行動。這一試探已遭到慘重的失敗。現在，英帝國主義同樣是執行美帝國主義的「戰略偵察」行動，想在香港……對於帝國主義這種……的挑釁行爲，我們必須認真對付，非把它粉碎不可。他們强調指出，香港愛國同胞反對英帝國主義的鬥爭，是一個民族鬥爭。毛主席教導我們：「民族鬥爭，說到底，是一個階級鬥爭問題。」……

……港英當局就是要把香港作爲它廉價勞動力的市場，就是要把香港提供給美帝國主義作爲侵略越南和侵略中國的軍事基地。港英當局就是美帝國主義的附庸，它一心追隨美國的侵略政策和戰爭政策，把矛頭指向偉大的中國人民。……如果你們要把你們的暴行再升一級，我們也把反迫害鬥爭再升一級，我們一定奉陪到底！……

短評

萬衆一心　反對迫害

港九工人起來了，港九愛國同胞起來了。萬衆一心，堅決支援膠業工人的正義鬥爭，反對港英對我愛國同胞的迫害。

昨天，新蒲崗香港人造花廠前出現了動人場面，各業工人和愛國同胞紛紛前往慰問正在進行鬥爭的膠業工人，一同高唱革命歌曲，情緒高漲，一同學習「毛主席語錄」，鬥志昂揚。

港九工聯會發出號召以後，各業工人正紛紛開會，支援膠業工人，其他各界同胞也陸續採取聲援的步驟。這一切說明，膠業工人的後面，有着廣大的羣衆力量作後盾，力量極其强大。

毛主席教導我們：「真正的銅牆鐵壁是什麼？是羣衆，是千百萬真心實意地擁護革命的羣衆。這是真正的銅牆鐵壁，什麼力量也打不破的，完全打不破的。反革命打不破我們，我們卻要打破反革命。」

愛國工人、愛國同胞起來了，這不僅是爲了對膠業工人表示同情，而更重要的是由於港英當局無理欺壓，打了中國人，公然向香港中國愛國同胞挑釁。

高舉毛澤東思想紅旗的中國人民是無所畏懼的。到今天誰要是還想鎮壓，把二十世紀六十年代看成了十九世紀四十年代，那麼，那些瞎了眼睛的傢伙，必然是搬起石頭打自己的腳。

最近一段時期，港英當局接二連三地幹出壞事：九龍城事件，人造花廠事件，刪除演出節目事件等等，絕不是孤立的事件，這完全是有計劃、有步驟的一連串陰謀。

毛主席教導說：「人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人。」鬥爭既然由港英當局挑起來了，香港的愛國工人、愛國同胞就一定照着毛主席的指示辦事。港九樹膠塑膠業總工會的四項要求，港英當局必須立即無條件接受，立即釋放被無理拘捕的工人和工人代表。否則，他們就必須承擔爲此而引起的一切後果的責任。

膠業工人堅持正義鬥爭

（上）在所謂「禁止標貼」的牆上，人造花廠工友貼出了毛主席語錄和抗議港英當局干預勞資糾紛的標語。（下）工友們高唱「大海航行靠舵手」。（本報攝）

堅持針鋒相對的鬥爭
膠花工人鬥志更昂揚
貼大字報向港英抗議
面對武裝警員朗讀毛主席語錄
工廠前正氣凜然街坊熱烈讚揚

【本報訊】香港人造花廠工人高舉毛澤東思想偉大紅旗，遵照我們偉大領袖毛主席的教導，與敵人展開針鋒相對的鬥爭。昨日下午五時，香港人造花廠百名工友，個個手持紅彤彤的「毛主席語錄」，胸前佩戴着金光閃閃的毛主席像章和語錄章，來到新蒲崗大有街香港人造花廠門前貼上大字報，並在廠門口高聲朗讀「毛主席語錄」，齊唱革命歌曲，高呼「毛澤東思想萬歲」，强烈抗議港英當局有計劃製造的血腥暴行，要求港英當局立即釋放無理逮捕的工會代表及人造花廠工友，表現出工人階級大無畏的硬骨頭精神，大長中國人民的志氣，大滅帝國主義的威風。他們敢於進行針鋒相對的鬥爭，獲得了工廠區廣大工友的熱烈支持。

港英當局……武裝警員……水塑膠廠工人代表……九龍樹膠塑膠業總工會……，竟被橫加逮捕，……表示無比的憤慨！

那裏有壓迫，那裏就有反抗。香港人造花廠工人高舉毛澤東思想偉大紅旗，昨日下午五時聚集在該廠門口，個個胸前佩着金光閃閃的毛主席像章和語錄章，手持紅彤彤的「毛主席語錄」，意氣風發，鬥志昂揚。大家首先在「禁止標貼」的牆壁上貼上大字報，這些大字報是由「香港人造花廠工友鬥爭委員會」貼上去的。大字報內容有毛主席語錄及抗議港英暴行的標語。其中毛主席語錄有：「帝國主義和一切反動派都是紙老虎」；「凡是敵人反對的，我們就要擁護；凡是敵人擁護的，我們就要反對。」「人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人。」「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」標語有：「抗議港英當局插手勞資糾紛」、「立即釋放工會代表及人造花廠工友」、「打人無罪，被打者有罪，這是什麼法律？」「堅決鬥爭，不獲勝利，決不收兵！」

這些鏗鏘有力，富有抗暴精神的大字報貼出後，獲得了新蒲崗工廠區工人及同胞的大力支持。他們都稱讚：「做得好！做得對！」

在大字報貼出之後，人造花廠工人排着整齊的隊伍，一齊雄壯有力的朗讀我們偉大的領袖毛主席的教導。他們在工廠門前的兩小時內先後學習了這些最高指示：「領導我們事業的核心力量是中國共產黨。指導我們思想的理論基礎是馬克思列寧主義。」「人民靠我們去組織。中國的反動分子，靠我們組織起人民去把他打倒。凡是反動的東西，你不打，他就不倒。這也和掃地一樣，掃帚不到，灰塵照例不會自己跑掉。」

（下轉第四版）

偉大公司
張紙國產經銷
書紙　打字紙　二號紙　灰面咭　粉咭　雙面咭　釘裝咭
花色齊全　大量供應
送貨快速　代客切紙
九龍：元洲街128號
電話：875436　872847
香港：軒鯉詩道……號
電話……

> 被壓迫人民和被壓迫民族，決不能把自己的解放寄託在帝國主義及其走狗的「明智」上面，而只有通過加強團結、堅持鬥爭，才能取得勝利。
>
> 毛澤东

中國赫魯曉夫曾利用「上海之春」作反黨反毛澤東文藝思想工具

讓牛鬼蛇神上台放毒販賣封建主義修正主義黑貨

他胡說文工隊宣傳隊「就會扭扭秧歌，打打腰鼓……不要混下去了。」因此借「整編」為名，指令他的手下走卒周揚之流，大砍大殺，把革命的文工隊、宣傳隊打入「冷宮」。

[illegible]

歡呼京劇革命的偉大勝利

紅旗社論

【新華社北京九日電】「紅旗」雜誌一九六七年第六期社論：歡呼京劇革命的偉大勝利

京劇革命，吹響了我國無產階級文化大革命的進軍號，這是我國無產階級文化大革命的偉大開端。這是毛澤東思想的偉大勝利，是毛主席「在延安文藝座談會上的講話」的偉大勝利！

戲劇陣地，是文藝戰線上兩個階級、兩條路線鬥爭的一個十分重要的陣地。我們偉大的領袖毛主席向來十分重視這個陣地。一九四四年，毛主席看了延安平劇院演出的「逼上梁山」後就指出：「歷史是人民創造的，但在舊戲舞台上（在一切離開人民的舊文學舊藝術上）人民卻成了渣滓，由老爺太太少爺小姐們統治着舞台，這種歷史的顛倒，現在由你們再顛倒過來，恢復了歷史的面目，從此舊劇開了新生面，所以值得慶賀。」

全國解放以來，毛主席又提出了「百花齊放，推陳出新」，「古為今用，洋為中用」等重要方針。毛主席的指示，解決了戲劇革命的一系列根本問題，是指導戲劇革命的最高準則。

江青同志一九六四年七月在京劇現代戲觀摩演出人員座談會上的講話，用毛澤東思想闡述了京劇革命的偉大意義，發揮了毛主席的京劇革命的指導方針。這篇講話，是運用馬克思列寧主義、毛澤東思想解決京劇革命問題的一個重要文件。

長期以來，在以周揚、齊燕銘、夏衍、林默涵為代表的文藝界反革命修正主義路線的統治之下，毛主席的革命路線在京劇藝術中得不到貫徹。在京劇舞台上，大量充斥着歌頌帝王將相、才子佳人的壞戲。這些壞戲起着瓦解社會主義經濟基礎，為資本主義復辟鳴鑼開道的反動作用。

黨內一小撮走資本主義道路的當權派和一些反動「權威」的老爺們，仗着他們所竊取的權力和地位，把持京劇界，招降納叛，結黨營私，把京劇界變成一個水潑不進、針插不入的封建地主、資產階級獨立王國。

黨內最大的走資本主義道路的當權派，是京劇界資產階級反動勢力和一切牛鬼蛇神最大的支柱和靠山，是京劇革命一貫最大的攔路虎。長期以來，他頑固地反對京劇革命，宣揚什麼「老戲很有教育意義」。他大肆吹捧宣揚叛徒哲學、活命哲學的「四郎探母」，說什麼這齣戲「也不要緊，唱了這麼多年，不是唱出個新中國嗎？」他把極力美化封建地主走狗黃天霸之流的「虎村」，吹捧為「改得好的劇目」。他甚至向人們推薦下流淫蕩的京劇「海龍戲鳳」。他伙同北京市委的反革命修正主義頭頭，以及周揚、齊燕銘、夏衍、林默涵、田漢、張庚之流，利用京劇，進行資本主義反革命復辟活動。

新生的東西，是要戰勝腐朽的東西的。在偉大的毛澤東思想光輝照耀下，在江青同志的指導下，在京劇界廣大革命同志的努力下，革命的新京劇終於衝破了重重阻力，從帝王將相、才子佳人的舊營壘中殺出來了。

京劇革命已經出現了一批豐碩的果實。「智取威虎山」、「海港」、「紅燈記」、「沙家浜」、「奇襲白虎團」等京劇樣板戲的出現，就是最可寶貴的收穫。它們不僅是京劇的優秀樣板，而且是無產階級文藝的優秀樣板，也是無產階級文化大革命各個陣地上的「鬥批改」的優秀樣板。京劇革命的這些輝煌成就，就像春雷一樣地震動着整個藝術舞台。它意味着整個無產階級的百花已經到了盛開的時節了！這對整個無產階級文藝的發展將起着不可估量的影響和作用。

黨內一小撮走資本主義道路的當權派[illegible]毛主席著作，[illegible]手中。今天，京劇衝破了反革命修正主義的牢籠，在戲曲舞台上高高地舉起了毛澤東思想的偉大紅旗，把被帝王將相、才子佳人所盤踞的舞台，變為工農兵大顯身手的舞台；把資本主義、封建主義的陣地，變為宣傳毛澤東思想的陣地。這是毛主席革命文藝路線的偉大勝利，這是天翻地覆的大變革。它向廣大革命群眾指明：偉大的毛澤東思想是無堅不摧的，京劇這個被反革命修正主義控制得最嚴密，復辟勢力最頑固的堡壘都可以攻破，那麼還有什麼堡壘不能攻破呢？

京劇革命的勝利，宣判了反革命修正主義文藝路線的破產，給無產階級新文藝的發展開拓了一個嶄新的紀元。

京劇革命是我國無產階級文化大革命的一個重要組成部分，我們必須高度估價京劇革命的巨大成就，高度重視京劇革命的重大歷史意義。看清京劇革命的成就和經驗，將大大增強我們對無產階級文化大革命的信心。我們深信，經過無產階級文化大革命，在我國文化藝術領域中，將出現一個歷史上從來沒有過的嶄新的局面，將出現一片百花盛開的欣欣向榮的動人景象。

斯特朗暢談廣東情況

本報特譯

冬季的三個月當我在廣州附近從化溫泉避寒期間，海外出現了許多有關文化大革命的報道。有三項報道很突出：「馬尼拉電台」引述香港的消息說，文化大革命已使廣州的生產遭到挫折；這項消息選列舉了四項企業說它們的情況很糟。三月十三日「紐約時報」刊出一則香港新聞，說是中國人民解放軍與廣東農民、工人間因爭奪[illegible]而發生戰鬥，打死打傷好幾千人。又據「美國之音」三月底廣播，一名高級陸軍軍官從北京到廣州，遭炸彈襲擊。[illegible]但是炸死炸傷了許多路人。

當我在廣州調查之後，證明所有這些消息全部是徹頭徹尾的造謠。廣東省境內沒有任何地方發生過人民解放軍與工人和農民的事件。派到人民公社和工廠的解放軍都是人數很少的小隊。他們是幫助勞動和宣傳文化大革命去的。並沒有高級軍官從北京到廣州去接管政權，那裏也沒有炸彈爆炸。被列為減產的工廠，其中大多數是增產了。

當我聽到關於文化大革命在生產上發生了巨大影響的消息時，我還在從化溫泉。二月的一個星期天，當我散步到瀑布回來的時候，一羣青年人迎面向我歡呼。他們是來自中國各地的紡織工人。他們到廣州開會，「串連文化大革命的經驗」。他們大多數是「革命造反派」。已經在他們的工廠裏「奪了權」。他們回答我詢問，表示了有許多人是「在羣眾的監督下」進行工作，不過其中工廠的廠長和領導幹部仍然留廠工作，不過是在羣眾的監督的程度根據各人實際情況有所不同。

我問他們，「奪權」對生產引起什麼效果。他們回答說，在奪權之前和奪權之中，有少數地方的生產曾一度暫時下跌，那是由於老的管理班子怠工或是由於奪權中的阻力造成的。這種生產下跌的情況是短暫的。在毛主席的新的覺悟，於是工人對技術有所革新。導致了增產。在有些情況下，因而導致了增產。這就是他們為什麼要到廣州來開會的原因。這就是他們為什麼要到廣州來開會的原因。

花東公社

當我仍然在從化的時候，在一個晴朗的下午，我去參觀花東公社。這個公社，我以前曾參觀過兩次。這個公社全部人口是四萬六千人，有一萬二千畝耕地，其中一萬畝是水稻。當時鄉下已是一片青綠，滿眼盡是秧苗。[illegible]我特別關心的是公社和文化大革命的關係。

我到公社時，有數名社員出來迎接我。[illegible]

我特別回憶起生產隊內一位姓何的人，一個貧農領袖，為人爽直，上次我見到他的印象，因此我便問他，去年除夕[illegible]

[illegible]

其他公社

我細心觀察了廣州地區的其他公社，有些是我曾參觀過的。有一個專種蔬菜的石井公社，現在正要將鮮種的面積擴大五千英畝。[illegible]

[illegible]

廣州

廣州的文化大革命經過了一段曲折的道路。革命造反派第一次「奪權」沒有廣泛的基礎，有些反派曾一度成立了一個機構，這個機構曾經得到了廣泛的支持；二月二十五日，十九個「革命造反派」組織又成立了一個機構，[illegible]

[illegible]

化肥廠

我在郊外的氮肥廠停留了一個下午。這個廠曾在一九六五年參觀過的。[illegible]

[illegible]

交易會

在我居留廣州的最後一天，我曾經參觀了中國出口商品陳列館，這座建築物十層樓高，當時正在展覽着全國生產情況的資料。在陳列館的通道上，[illegible]

[illegible]

（譯自「中國通訊」第四十八號）

日作家讚毛主席文藝路線

譽為革命作家的行動指南

毛主席的「在延安文藝座談會上的講話」，是具有無限生命力和偉大歷史意義的文獻。只有通過鬥爭實踐，才能真正理解毛主席提出的文藝為工農兵服務的真理。

【新華社東京九日電】日本著名作家依田義賢在京都對中國記者發表談話說，毛主席的「在延安文藝座談會上的講話」是具有無限生命力和偉大歷史意義的文獻。

他說，毛主席的這篇關於文藝問題的巨著，雖然發表在二十五年前中國抗日戰爭年代，但是，在今天仍然具有偉大的現實意義。這是一部最完備的文藝為人民服務的典範著作。

依田說，毛主席指出的文藝必須為無產階級政治服務，為工農兵服務的理論，不僅是中國的，而且也是全世界的一切堅持真理和正義的文藝工作者的行動指南。日本的文藝工作者，也必須按照毛主席關於文藝問題的教導辦事。他說，只有通過鬥爭的實踐，才能真正理解毛主席提出的文藝為工農兵服務的真理。

依田說，要正確了解中國今天正在進行的無產階級文化大革命，毛主席「在延安文藝座談會上的講話」是一篇必讀文件。

依田最後指着放在桌上的「在延安文藝座談會上的講話」的單行本說：「一九六三年我到[illegible]參加亞非作家會議的時候，就帶着它去的。去年在北京參加亞非作家緊急會議時，也是帶着它去的。每次重新閱讀這篇著作時，都有不同的新的體會。這是一部具有無限生命力的著作。」

【據新華社地拉那七日電】阿爾巴尼亞勞動黨中央委員、勞動黨發羅拉區委員會第一書記佩．沙姆布利，三日在發羅拉區工會舉行的歡迎中國工會代表團的宴會上，熱情地指出：我們的時代有了毛主席，這是全世界人民莫大的幸運。

沙姆布利說，目前正在中國深入開展的無產階級文化大革命具有極其偉大的意義。無產階級文化大革命的勝利開展，不僅關係到中國人民的命運，而且關係到全世界人民的命運。通過這場大革命，打倒了黨內走資本主義道路的當權派，堵塞了產生修正主義和復辟資本主義的孔道。

他說，中國無產階級文化大革命的重要意義在於：毛澤東同志進一步發展了馬克思列寧主義，在實踐中解決了如何防止資本主義復辟，保衛革命勝利果實的問題。

【新華社北京九日電】新德里消息：全世界革命人民的寶書「毛主席語錄」英文版，最近由印度北方邦的「思想出版社」再版發行。這是印度革命人民的一件大喜事。

再版的「毛主席語錄」刊印了一幅毛主席的像片和林彪同志在一九六六年十二月十六日為「毛主席語錄」寫的再版前言。

滿載第四批千餘受害華僑回國

光華輪自印尼勝利返航

難僑不斷振臂高呼「毛主席萬歲！」

【中國新聞社北京九日電】雅加達消息：戰鬥在國際鬥爭最前線的光華輪，滿載第四批受印尼反動派迫害自願回國的一千零九十九名難僑，於五月六日，在毛澤東思想勝利的凱歌中返航。

[illegible]

青島市工業總產值上月份激增二成二

北京玉器廠奪權後獲得革命生產雙捷

【據新華社濟南九日電】青島市工業戰線的無產階級革命派，高舉毛澤東思想的偉大紅旗，把對黨內最大的一小撮走資本主義道路當權派的大批判和本單位的鬥批改緊密結合起來，進一步促進了革命的大聯合和革命的三結合，革命和生產的形勢一片大好。四月份總產值又超額百分之七點六完成了國家計劃，比去年同期提高百分之二十二點九。

【中國新聞社北京九日電】北京玉器廠無產階級革命派奪權後，全廠出現一派大好形勢。人民日報今天在第一版刊登了這一消息。

[illegible]

被壓迫人民和被壓迫民族，決不能把自己的解放寄托在帝國主義及其走狗的「明智」上面，而只有通過加強團結、堅持鬥爭，才能取得勝利。

毛澤東

港九同胞義憤填膺 怒斥港英血腥暴行

堅決支持膠業工人正義鬥爭

書店、銀行職工，大專學生等紛紛來信提出憤怒抗議。

讀者來信

編輯先生：

香港人造花廠的愛國工友們為了反對資方的苛例，為了保障工友的正當權益，向資方進行合理交涉，這完全是有理的。但是港英當局橫加干預，張牙舞爪，出動大批武裝警察，有計劃有預謀地製造血腥暴行，野蠻毆打，無理拘捕我愛國工友，扣留工會主席和工人代表，這是帝國主義殖民主義者向中國人民的挑釁。我們感到無比憤慨！

我國史無前例的無產階級文化大革命震動了整個世界，威力無窮的毛澤東思想照耀了全球。帝國主義者對毛澤東思想害怕得要死，仇恨得要命，以美帝國主義為首的帝修反正在掀起一個新的反華浪潮。最近以來，港英當局勾結美蔣分子對我愛國同胞進行一系列的挑釁，製造血案。九龍城寨的強拆民房，青洲英泥廠的陰謀關廠，包庇南豐紗廠美蔣分子黃劍雄毒打愛國工友；在香港中央上海的士工人鬥爭中包庇英蔣記者，獨刪嶺年公司文藝演出節目等等一連串的挑釁行為，正是這個國際反華大陰謀的一個組成部份。從種種跡象看來，港英當局蓄意製造迫害中國同胞的事件，這不能不引起愛國同胞的高度警惕！

毛主席教導我們說：「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「各國反動派也就是這樣一批蠢人，他們對革命人民所作的種種迫害，歸根結底，只能促進人民的更廣泛更劇烈的革命。」港英當局既然燃起了這個鬥爭，用毛澤東思想武裝起來的中國人民是知道怎樣對付你們這些傢伙的！我們堅決支持港九工會聯合會的嚴正抗暴聲明！我們將作愛國工人的後盾！

向英勇鬥爭的人造膠花廠愛國工人致最崇高的敬禮！

向被無理拘捕的全體工友及所有受傷工友致最親切的慰問！

南洋商業銀行職工 五月九日

編輯先生：

國華銀行職工今日上午召開座談會，會上一致抗議港英當局蓄意製造的血腥暴行，堅決支持膠業總工會的嚴正聲明及四項要求，與會職工對港英當局這種有計劃有組織有預謀地瘋狂鎮壓愛國工人的卑鄙行徑，和無理拘捕膠業工會主席和工人代表的法西斯暴行，憤怒地表示最強烈的譴責和最堅決的抗議。

毛主席教導我們：「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「一切內外反動派的進攻，不但是必須打敗的，而且是能夠打敗的。」我們認為人造花廠的愛國工人為了維護工人的正當權益，為了捍衛中國人民的尊嚴，他們所進行的鬥爭，是一場反迫害的政治鬥爭。他們的鬥爭是正義的，他們的鬥爭好得很。我們深信，真正強大的力量不是屬於反動派，而是屬於人民；革命人民反對帝國主義及其走狗的鬥爭，一定會取得更加偉大的勝利。

毛主席教導我們：「被壓迫人民和被壓迫民族，決不能把自己的解放寄托在帝國主義及其走狗的『明智』上面，而只有通過加強團結，堅持鬥爭，才能取得勝利。」「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！全世界人民要有勇氣，敢於戰鬥，不怕困難，前赴後繼，那末，全世界就一定是人民的。一切魔鬼通通都會被消滅。」人造花廠的愛國工人高舉毛澤東思想的偉大紅旗，在強暴的帝國主義面前不屈不撓，英勇頑強，敢於鬥爭，敢於勝利的崇高的革命英雄主義氣概，是抗暴鬥爭的榜樣。我們表示最堅決的支持，並決心和他們站在一起，堅做愛國工人的堅強後盾，並為實現膠業總工會五月七日聲明中提出的四項要求而鬥爭到底，不達目的決不罷休！

我們嚴正警告港英當局，你們對於革命人民所作的種種迫害，歸根到底，只能促進人民的更廣泛更劇烈的革命。你們必將搬起石頭打自己的腳，因為你們盡做壞事，你們的末日不會很長了。用毛澤東思想武裝起來的頂天立地的中國人民是不可侮的。港英當局的血腥鎮壓只能激起我們更強烈的反抗，而絲毫不能動搖我們的鬥爭意志。

我們必須再一次警告港英當局，愛國工人的正當權益不容侵犯。膠業總工會的嚴正聲明及四項要求必須實現，否則你們對中國人民犯下的滔天罪行是不能饒恕的。你們欠下了中國人民又一筆新的血債，舊恨新仇必須一齊清算，一切嚴重後果，必須由你們承擔。

香港國華銀行一羣職工

編輯先生：

我行職工，憤慨填膺，強烈抗議港英當局殘酷迫害我愛國工人的一連串血腥罪行！

港英當局太蠻橫無理了。它竟然如此放肆、如此猖狂，一次又一次地，包庇美蔣分子，袒護中人工程師，出動警察和「防暴隊」等，毆打我工人，扣押我膠業總工會主席和工人代表，並打傷我愛國同胞。對這樣一連串的血腥暴行，我中國人，是可忍，孰不可忍？

我們滿腔憤怒，質問港英當局：你們究竟想怎樣？是不是要選一選你們「鴉片戰爭時代」的威風？是不是要向三百多萬的香港中國同胞正面挑釁？是不是要在帝修反「大合唱」中裝扮一個角色？是不是決心要激動中國同胞起來和你們較量？是不是想嘗一嘗寄生蟲的滋味？是不是一定要以卵擊石以頭碰鋼鐵板而後快？如果是這樣，那就請吧。告訴你：法西斯暴徒從來不會有好下場的！

毛主席教導我們：「人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人。」你們逞強？我們早已看穿了紙老虎的本質。你們搗亂麼？我們也已懂得了一切帝國主義的搗亂，失敗，再搗亂，再失敗，直至滅亡的規律。中國人民既敢於走在反美鬥爭的前列，還怕你們這些害蟲蚊子！

我們堅決支持膠業總工會的嚴正聲明！我們堅決支持港九工聯的抗暴聲明！我們強烈向港英當局抗議！我們和港九愛國同胞一起高舉毛澤東思想偉大紅旗，誓為膠業工人後盾。不獲勝利，決不罷休。

香港金城銀行職工 五、九

編者先生：

我們偉大的領袖毛主席說：「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「真正的銅墻鐵壁是什麼？是群眾，是千百萬真心實意地擁護革命的群眾。這是真正的銅墻鐵壁，什麼力量也打不破的，完全打不破的。反革命打不破我們，我們卻要打破反革命。」「必須團結起來，堅決、徹底、乾淨、全部地粉碎帝國主義者及其走狗中國反動派的任何一項反對中國人民的陰謀計劃。」

這次港英當局有組織、有計劃、有預謀的對我愛國工人和愛國同胞進行了血腥鎮壓，我們表示萬分憤慨。我們警告港英當局，用毛澤東思想武裝起來的我們，是不怕任何鎮壓的。港九的愛國工人同胞們：你們對敵方進行的鬥爭做的對，做的好。我們全力支持你們：「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」讓我們把帝國主義反動派和一切牛鬼蛇神在全世界把它埋葬！

最後讓我們高呼：偉大的毛澤東思想萬歲！港九愛國同胞大團結萬歲！堅持鬥爭的工人兄弟必勝！港英必敗！

太平保險公司職工 五月九日

三聯書店職工警告港英：

抗暴烈火燃起來了

中國人民是不好惹的，對橫逆之來，一定要鬥到底。

編輯先生：

我們最強烈地抗議港英當局血腥鎮壓膠花工友的正義鬥爭、血腥鎮壓愛國工人和愛國同胞的暴行。

港英當局的血腥鎮壓決不是偶然的事件，而是有預謀的，經過精心策劃的。長期以來，港英當局甘心充當美帝走卒，將香港作為美帝侵略的基地，和美蔣互相勾結，狼狽為奸，最近更變本加厲地與香港愛國同胞為敵，妄圖用武力鎮壓香港愛國工人的正義鬥爭。這是一件非常嚴重的事件，是任何愛國同胞不能容忍的。

一場反對港英血腥鎮壓的抗暴鬥爭的熊熊烈火燃起來了。這場鬥爭關係到港九數十萬工人的權益和安全，也關係到港九三百多萬中國同胞的權益和尊嚴。毛主席教導我們：「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「人不犯我，我不犯人；人若犯我，我必犯人。」我們一定要遵循毛主席的教導，和港英當局進行針鋒相對的鬥爭。今天，用毛澤東思想武裝起來的中國人民是最勇敢的，是不好惹的，對於橫逆之來，一定鬥爭到底，反抗到底。

毛主席教導我們：「一切反動派都是紙老虎。看起來，反動派的樣子是可怕的，但是實際上並沒有什麼了不起的力量。」港英當局就是這樣一隻貌似強大，實際上空虛得很的紙老虎。我們堅信用毛澤東思想武裝起來的港九愛國同胞在偉大的祖國人民支持下，一定能夠打退港英當局的猖狂迫害，戳穿這隻紙老虎，使它現形。毛主席說：「[illegible]」正告港英當局，[illegible]的可恥下場就是你們的榜樣，如果你們再不懸崖勒馬，你們必將自食苦果。

我們堅決為膠花工友及各業愛國工人的鬥爭後盾，不獲全勝，決不收兵。

最後，讓我們高呼：

港九同胞大團結萬歲！

戰無不勝的毛澤東思想萬歲！

我們偉大領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！

香港三聯書店全體職工 五月九日

鎮壓我同胞 血債要償還

大公報編輯先生：

我們滿腔激憤，對港英當局在新蒲崗的血腥暴行，提出最強烈的抗議！

港英當局派出大批武裝警員，對我愛國工人，瘋狂鎮壓，製造血腥事件，並無理拘捕我愛國工人代表和前往交涉的工會主席及隨會工作人員，這是港英當局有組織、有預謀的法西斯暴行，而且也說明這是港英當局為了配合美帝和蘇修反華活動，不惜與全港三百多萬同胞為敵。這是可忍孰不可忍！

毛主席教導我們說：「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「一切反動派都是紙老虎。看起來，反動派的樣子是可怕的，但是實際上並沒有什麼了不起的力量。從長遠的觀點看問題，真正強大的力量不是屬於反動派，而是屬於人民。」他們這樣張牙舞爪，橫行霸道，並不表示他們有力量，而是露出了紙老虎的本質，不過是作死亡掙扎而已！

用毛澤東思想武裝起來的中國人民，在兇殘的帝國主義面前，從來是無所畏懼的。港英當局鎮壓下去，結果只能是獲得悲慘的下場。

我們堅決支持港九樹膠塑膠業總工會的嚴正四項合理的要求！我們堅決和全港九愛國同胞站在一起，為實現這些要求而鬥爭到底，不達目的，誓不罷休！

交通銀行西區辦事處全體員工 五月九日

港大學生支持抗暴 不滿港英縱容美將

一羣港大畢業生讚揚工人同胞硬骨頭

編輯先生：

我們是港大一羣愛國學生，對於美蔣分子在大學的宣傳等系和港英的歪曲事實，久已不滿。近日來，港英又與美蔣分子聯合謀害我愛國工人，使全體同學更怒憤填胸，特請求先生將這個刊出，以表明港大學生站在正義立場上，支持被壓迫工友。同時勸告港英當局及早回頭，不可將錯就錯，接納工友要求，立即釋放被捕的工人和同胞；否則你們要對一切嚴重後果負責。

我們香港大學文理工學院同學，將會奮起支持工人鬥爭，不獲全勝，不肯罷休。偉大的中國同胞最後必勝，戰無不克的毛澤東思想必勝，一切反動派紙老虎結果決無好收場。最後我們奉勸一切反動派，紙老虎們，你們所為已犯了眾怒，希望記着「種瓜得瓜，種豆得豆」這句話，好自為之。

港大文理工學院同學上

大公報編輯先生轉交英勇的愛國工友和同胞們：

毛主席教導我們：「凡是將要滅亡的反動勢力，總是要向革命勢力進行最後掙扎的。」港英政府的一切也離不開這條規律。當祖國文化大革命的勝利鼓舞了全世界革命人民，港澳同胞們日益覺醒，意氣風發的時候，港英政府意味到帝國主義的日子已不會太長了。他們這次有計劃地、有預謀地鎮壓香港人造花廠工友和愛國同胞，正好說明了他們恐慌到何等程度了。

毛主席還教導我們：「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「這個軍隊具有一往無前的精神，它要壓倒一切敵人，而決不被敵人所屈服。不論在任何艱難困苦的場合，只要還有一個人，這個人就要繼續戰鬥下去。」在這次抗暴鬥爭中，您們牢牢掌握了毛澤東思想，英勇不屈，充份表現了無產階級硬骨頭氣概，這是我們所敬佩，是我們學習的好榜樣。

您們的鬥爭鼓舞了全港愛國同胞，我們將繼續支持您們，直至完全勝利。

一羣香港大學畢業生 五月八日

中國赫魯曉夫曾利用「上海之春」作反黨反毛澤東文藝思想工具

讓牛鬼蛇神上台放毒販賣封建主義修正主義黑貨

他胡說文工隊宣傳隊「就會扭扭秧歌，打打腰鼓，這樣下去，是害了他們。……不要混下去了。」因此借「整編」為名，指令他的手下走卒周揚之流，大砍大殺，把革命的文工隊、宣傳隊打入「冷宮」。

【據新華社上海八日電】題：上海廣大工農兵和紅衛兵小將奮起文藝武器，向黨內最大的一小撮走資本主義道路當權派猛烈開火！

二十五年前，我們偉大領袖毛主席「在延安文藝座談會上的講話」中教導我們：「要使文藝很好地成為整個革命機器的一個組成部分，作為團結人民、教育人民、打擊敵人、消滅敵人的有力的武器，幫助人民同心同德地和敵人作鬥爭。」[illegible]

[illegible]的一小撮走資本主義道路當權派，受到幾百萬革命群眾的熱烈歡迎，引起了空前強烈的反響。

這次工農兵文藝會演，集中地反映了無產階級革命派、廣大革命群眾，對我們心中最紅最紅的紅太陽毛主席的無限熱愛、無限崇拜。他們以最強烈、最飽滿的階級感情，以最崇高的禮節，熱烈的舞蹈，歌頌偉大領袖毛主席，歌頌戰無不勝的毛澤東思想，歌頌以毛主席為代表的無產階級革命路線的光輝勝利。每場演出，台上台下，人們都激情地一再高呼「毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」「祝偉大領袖毛主席萬壽無疆！萬壽無疆！」

廣大工農兵以文化大革命主力軍的戰鬥姿態在革命的文藝舞台上大演大唱，真正成了文化藝術的主人。這是這次會演的最大特點。

上海是我國文化藝術的重要陣地。十七年來，在毛澤東文藝思想的光輝照耀下，這裏的革命人民為祖國社會主義文化藝術創造了極其豐富的財富。但是，上海也是三十年代文藝的大黑窩，是周揚、夏衍等一小撮修正主義分子拚命推行修正主義文藝路線的一個中心據點，是黨內最大的一小撮走資本主義道路當權派策劃反革命復辟的一個重要陣地。他們伙同舊上海市委內一小撮修正主義分子，頑固地抵制毛主席的革命文藝路線。因此，上海文藝戰線上兩條路線的鬥爭，一直是十分尖銳、十分激烈的。

近幾年舉辦的「上海之春」，就曾經被黨內最大的一小撮走資本主義道路當權派和反動學術「權威」，利用來作為進行反黨反社會主義，反毛澤東文藝思想的工具。他們以所謂「百花齊放，百家爭鳴」方針的「典範」，為了點綴舞台，裝潢門面，他們在「上海之春」也安排過幾場工農兵的演出，但是，更多的是讓反動學術「權威」上台大肆放毒，販賣封建主義、修正主義的黑貨。由於舊上海市委內一小撮走資本主義道路當權派竊據了黨、政、財、文大權，工農兵群眾不可能在舞台上大張旗鼓地宣傳毛澤東思想。

毛主席說：「人民，只有人民，才是創造世界歷史的動力。」在偉大的「一月革命」風暴中，上海的無產階級革命派，從舊市委內一小撮走資本主義道路當權派的手裏奪過了黨政財文大權，也奪回了被牛鬼蛇神霸佔的藝術舞台。今天，廣大工農兵群眾和紅衛兵小將踴躍登上了藝術舞台。他們為革命縱情歌唱，盡情舞蹈，鼓舞階級兄弟投入當前的大批判鬥爭。這是當前文化大革命中具有劃時代意義的大事，這是以毛主席為代表的無產階級革命路線的又一新勝利。

縱觀上海的文藝舞台，從來沒有像今天這樣朝氣勃勃，光彩燦爛。來自生產和戰鬥第一線的廣大工農兵，在自己佔據的舞台上，充分顯示出無產階級文化大革命主力軍的強大聲威，使這次會演煥發出社會主義的時代的光彩。

這次會演的又一個鮮明特點是：毛澤東思想宣傳小分隊，風起雲湧，深入群眾，紮根群眾之中，活躍在鬥爭的第一線，開闢了文藝為工農兵服務的廣闊天地，創造了大力宣傳毛澤東思想的豐富經驗。

毛主席教導說：「我們的文學藝術都是為人民大眾的，首先是為工農兵的，為工農兵而創作，為工農兵所利用的。」這次會演特別令人可喜的是，它成功地樹起了最能為工農兵服務的文藝小分隊這面旗幟。

宣傳隊或者文工隊，是遠在紅軍時代就出現的一種文藝組織形式。它紮根在工農兵之中，密切配合革命鬥爭，及時反映現實，鼓動鬥志，像輕騎兵一樣富有戰鬥力，起了「團結人民、教育人民、打擊敵人、消滅敵人」的巨大作用。我國解放後，正應該大大健全和發展宣傳隊和文工隊，以進一步貫徹毛主席的文藝為工農兵服務的方針。但是，黨內頭號走資本主義道路當權派胡說文工隊宣傳隊「就會扭扭秧歌，打打腰鼓，這樣下去，是害了他們。……不要這樣混下去了。」他借「整編」為名，指令他的手下走卒周揚之流，大砍大殺，把革命的文工隊、宣傳隊打入「冷宮」。

今天，上海的工農兵群眾以自己的實踐說明，文工隊、宣傳隊是為工農兵服務的最好的組織形式，以最有力的事實批判了黨內頭號走資本主義道路當權派搞垮文工隊、扼殺宣傳毛澤東思想的反動謬論。他們把這一文藝組織形式給予最崇高的名稱：「毛澤東思想宣傳小分隊」。這些「毛澤東思想宣傳小分隊」機動靈活，行動方便。小分隊的宣傳員一專多能，能創作能表演，會唱會舞。他們到了一個地方，鑼鼓一敲，紅旗一舉，就宣傳起來。小分隊的宣傳員生活在群眾之中，同群眾息息相關，有着深厚的階級感情，因此他們演出的節目最能充分體現群眾的願望，最能及時反映現實鬥爭。[illegible]「人民戰士下田來」等節目，深受群眾歡迎。他們說，我們需要有千千萬萬個文藝小分隊，為我們表演戰鬥的歌舞，向我們宣傳偉大的毛澤東思想。

這次會演以小分隊形式，深入基層，巡回演出，大大促進了上海市革命的群眾性文藝活動的蓬勃開展。許多工廠、人民公社、部隊和學校，都建立了自己的小分隊，利用業餘時間，為本單位群眾宣傳演出。小分隊的演出實例，使這次工農兵文藝會演越加帶有廣泛的群眾性，這次會演的革命影響之大，範圍之廣，政治影響之深，在上海文藝史上是空前的。

參加會演的工農兵和紅衛兵小將一致表示：一定要更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，更高地舉起革命的批判大旗，團結起來，[illegible]，徹底打倒黨內最大的一小撮走資本主義道路當權派，並且緊密結合本單位的鬥、批、改任務，把無產階級文化大革命進行到底。他們堅定不移地相信，只要遵照毛主席的「在延安文藝座談會上的講話」中的指示辦事，一定能夠創造出更多更好的無愧於我們偉大時代的革命文藝作品。

「小小寰球，有幾個蒼蠅碰壁。嗡嗡叫，幾聲悽厲，幾聲抽泣。」讓黨內最大的一小撮走資本主義道路當權派和形形色色的反動「權威」，在工農兵群眾的藝術舞台前面哭泣吧！讓他們在革命文藝武器的強大威力下發抖吧！光焰無際的毛澤東文藝思想將永遠照耀上海的革命舞台，將永遠指引廣大工農兵和文藝工作者在革命的文藝戰線上闊步前進！

美組反導彈導彈線 聲稱要拉蘇修入伙

臘斯克昨天在參院作證時作此透露

一議員建議美蘇在格陵蘭等地「合作」

【路透社華盛頓九日電】美國務卿臘斯克今天透露，約翰遜政府現正考慮建立一個國際反導彈導彈體系，使美國及蘇聯同獲某種程度的安全。

臘斯克在參院裁軍小組委員會內秘密作證時說，在政府籌爭此事之前，至少須克服兩個「重大」問題，一個是費用問題，不過他以為美國和蘇聯對此項計劃均可作出貢獻。第二個問題是在何種情形下始可發射反導彈導彈，以及由誰來控制發射。

臘斯克說：「我們現正研究此項問題，但所研究的尚未得到結果。」

臘斯克發表上述談話，是由於參議員戈爾建議美國應邀請蘇聯討論在格陵蘭及堪察加之間設立「一條反導彈導彈細線」，由國際機關控制——最好是聯合國。戈爾認為，此線可給與兩國以安全感，把兩國固定極地發射的導彈軌道隔開。

當時小組委員會正在討論幾實問題，總統約翰遜已決定在和蘇聯商談擬和軍備競賽中，暫緩部署美國的反導彈導彈體系。

國防部長麥納馬拉對小組委員會說，在七十年代，建築一條防中國導彈的體系，美國只須化費三十五億元。

黑人拳王克萊將到東京比賽

籌款打官司 堅決不入伍

並將前往加拿大瑞典出戰

【美聯社德克薩斯州．休斯頓九日電】克萊雖被拒絕入伍，並在國內拳界被剝去拳王稱號，今天仍是英雄的計劃，十分自信的在國外舉行拳賽，藉此籌款和徵兵局爭訟。據說，克萊正計劃舉行三場拳賽，均是以舊日的敵手為對象。

他可能到加拿大、東京、斯德哥爾摩出戰。東京之戰，是兩個月內出戰前拳王帕德森。

四月二十八日克萊在他的第二故鄉被徵入伍，但因他拒絕宣誓，昨天被聯邦陪審團控訴。他拒絕入伍的理由是他本人是穆斯林教的教師，應免除軍役。

政府令聯邦地方法院法官納利令克萊交出護照，但是克萊的律師科文頓說這將剝奪拳師的生計。美國檢察官蘇斯曼反對，說納利關於出國護照的規定。

慕尼黑五千青年在美領館外示威

反對美帝侵略越南政策

【路透社西德慕尼黑八日電】今晚，揮動警棍的警察與學生發生衝突。當時，有五千多青年在這裏美國領事館外面示威，反對美國的越南政策。許多示威者都高呼反美口號。

在市中心區的一條大街上，數以百計的學生圍在馬路高呼「幹掉約翰遜」和「炸死約翰遜」的口號。當時適值戲院散場，許多人從戲院出來回家。因此，交通更顯得很擁擠。

在學生們衝破一個約二百五十個警察做成的人牆之後，至少有十二個學生因面部出血而被帶走，其中有三個是女子。

郭沫若昨在北京接見日本記者團

【新華社北京九日電】人大常委會副委員長郭沫若今天接見由日本記者同盟主席小林雄一率領的日本記者同盟代表團，同他們進行了友好的談話。

泰國他儂集團加緊搜羅砲灰

【新華社北京九日電】曼谷消息：泰國他儂集團正千方百計為美帝國主義擴大侵略越南的戰爭搜羅砲灰。

據泰國報紙報道，泰國他儂傀儡政府國防部最近命令各府行政機關和市行政當局，提報在已過兵役和預備役的後備軍人數和名單，為徵召他們入伍準備。這些後備軍人大部分是大學畢業生。

據報道，泰國傀儡總理他儂四月初曾公開叫囂，在配合美帝國主義擴大侵越戰爭方面，「泰國武裝部隊已[illegible]」。他說，泰國陸軍、[illegible]後備部隊已進入全國性[illegible]一時，將參加軍事行動。

民軍後勤系統穩固 裝備、生活日益提高

後勤部隊常參加戰鬥 去年殲敵四千五

【新華社河內八日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方解放武裝力量後勤部門最近召開第三次戰鬥英雄大會，會議肯定了後勤部隊在抗美救國戰爭中取得的巨大戰果，並且表彰了一批模範戰士。

在一九六五年和一九六六年，越南南方解放軍後勤部隊勝利地粉碎了美國強盜的瘋狂破壞，進行了艱巨的鬥爭，很好地完成了任務，建立了穩固的後勤系統，使解放軍的裝備和生活日益得到改善和提高。同時，他們還經常參加戰鬥。一九六六年，後勤部隊的戰士們共殲滅敵人四千五百二十名，其中絕大部分是美國侵略軍，擊落擊傷敵機六十三架，[illegible]，繳獲大批武器和軍用物資。

在這兩年中，南方解放軍後勤部隊湧現出六百零九名戰鬥英雄、一百六十八名殲美勇士和八名打飛機勇士。在大會上，[illegible]，並舉行了授勳儀式，三個單位受獎一級解放戰功勳章，五個單位和兩個模範戰士受獎二級解放戰功勳章，七個單位和二十八個模範戰士受獎三級解放戰功勳章。

旅英印僑示威反美

高舉毛主席像及「語錄」橫幅

抗議美帝侵越 聲討印度政府媚美賣國

【新華社倫敦七日電】旅居英國的許多印度工人，今天在索爾福德舉行示威遊行，強烈抗議美帝國主義侵略越南，反對印度國大黨政府投靠英美帝國主義的賣國政策。

遊行隊伍高舉着上面寫有「全世界工人階級和被壓迫民族聯合起來！」的字樣的大旗，高舉馬克思、恩格斯、列寧、斯大林和當代最偉大的馬克思列寧主義者毛主席的畫像。

示威者還舉着寫有毛主席語錄的紅色橫幅：「全世界人民團結起來，打敗美國侵略者及其一切走狗！」「全世界人民要有勇氣，敢於戰鬥，不怕困難，前赴後繼，那末，全世界就一定是人民的。」在示威隊伍中，許多人胸前佩帶着金光閃閃的毛主席像章。

示威工人沿途高呼：「毛澤東萬歲！」「全世界工人階級團結起來！」「打倒英帝國主義！」他們還高呼：「胡志明萬歲！」「不許（英國）侵略越南！」「約翰遜是殺人犯！」

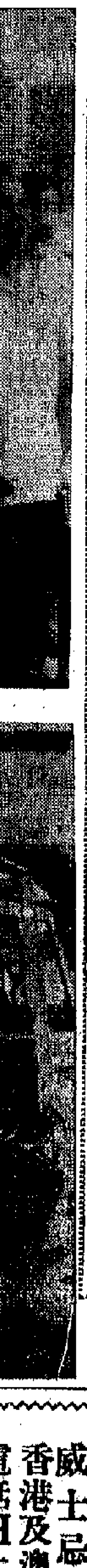
示威群眾舉着的標語牌上寫着：「不准第七艦隊進入地中海面！」「美帝國主義侵略者滾出越南！」示威隊伍還散發了傳單。上面寫着：「勞動人民的團結在今天就首先意味着要無保留地支持處在同人類的主要敵人——美帝國主義——進行鬥爭的最前線的英雄的越南人民。」「中國人民是世界革命的堡壘。」

傳單表示支持五億遭受饑饉和壓迫的印度人民的鬥爭。傳單說：「印度人民正在反對腐敗的、[illegible]地主政府，反對資產階級——地主政府，及其把印度的獨立和經濟出賣給英美帝國主義的賣國行徑而戰鬥。」

傳單還表示支持英國工人階級進行的反對英國工黨政府維護壟斷資本利益的鬥爭。

在遊行隊伍行進時，街道兩旁許多人向示威者揮手致意。示威遊行結束後舉行了群眾大會。

膠花



我們的民族將再也不是被人欺侮的民族了，我們已經站起來了。

帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。

毛澤东

啓事

即日起敝公司已榮獲 JAMES & GEORGE STODART LTD. 蘇格蘭名廠委托為「士麥加」威士忌酒 OLD SMUGGLER SCOTCH WHISKY 香港及澳門總代理各大公司辦館士多……請撥……

我們還是希望那班玩火的人，不要過於衝昏頭腦，我們正式警告他們說：放謹慎一點吧，這種火是不好玩的，仔細你們自己的腦袋。

毛澤东

在港英當局和資方包庇縱容下
南豐紗廠美蔣分子又向工人喊打喊殺
工人憤怒譴責港英製造緊張氣氛
同時表示堅決支持人造花廠工人反迫害鬥爭

【本報訊】本月五日晨，南豐紗廠的美蔣分子在港英當局和資方的包庇縱容下，又向工友挑釁，陰謀製造事端。港英當局對此不獨沒有及時懲處肇事的美蔣分子，反而授意廠方無理開除工友，積極地予以配合，派出大批武裝警員、衛鎮車等，在工友上班時包圍了南豐廠，製造緊張氣氛，企圖在美蔣分子生事時向工人鎮壓。為此，南豐紗廠工友反迫害鬥爭委員會昨召集工友大會，聲討港英當局勾結南豐廠資方，繼續包庇縱容美蔣分子，迫害工友。工友們憤怒指出：港英當局和南豐資方繼續與工友為敵，工友們堅決鬥爭到底。

工友們對於港九工會聯合會昨天發表抗議港英當局鎮壓香港人造花廠工友的勞資糾紛間的暴行的聲明，表示堅決擁護。聲明指出：港英當局竟然出動到二百餘名「防暴隊」及大批武裝警員進行血腥鎮壓，這不是偶然的，是蓄意與港九愛國工人為敵。工友們強調指出：今天，據了毛澤東思想武裝的愛國工人，是不怕暴力的。在毛澤東時代的工人，是不容欺侮的。工友們一致表示：按照毛主席的指示辦事。毛主席說：「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」工友們一致表示：決支持香港人造花廠工友的反迫害鬥爭，直到勝利為止。

他們在會上並通過去信及備物慰問香港人造花廠反迫害鬥爭的工友們，並準備派代表前往慰問。

在昨天的大會上，工友們踴躍發言，他們紛紛揭露港英當局勾結南豐資方包庇縱容美蔣分子與工友為敵的陰謀。工友們說，南豐廠工友反迫害鬥爭至今已兩個多月，港英當局一直任由毆打工友的美蔣分子逍遙法外，而資方對工人們所提的三項要求，一直拖延不予切實答覆。最近又縱容廠內美蔣分子向工友們挑釁，陰謀製造事端，進一步迫害愛國工人。

工友們指出：本月五日凌晨三時許，廠內一小撮美蔣分子及個班險某在廠內車間製造打人事件，要打愛國工人一名姓羅的工友，迫到寫字樓，糾集嘍囉，喊打喊殺。這時候，他們極為囂張。這時候，廠長接到職員通知趕到廠後，對有意肇事的美蔣分子及個班險某，沒有加以處分，而當時接到報告到場的五名警方便衣警員，事後，又沒有究辦肇事者。美蔣分子大肆活動，分別到各廠糾集美蔣「自由勞工」分子，陰謀在當晚夜班返工時，製造流血事件，還揚言要殺死某某工友。當日晚上，紡織染工會代表就顧工友被美蔣分子迫害事件及美蔣分子繼續陰謀破壞事件，要求警方往荃灣警署及追究肇事者。但警方竟然授意廠方將羅工友開除，向工人挑釁，任由美蔣分子在廠外滋事。還於五日晚上十時許，當夜班工友上班的時候，出動了六輛警車和大批武裝警員，將南豐紗廠包圍，並有隨時切斷馬路交通之勢。此外，還有一名西人警司在警車上架起衝鋒槍，瞄着南豐廠的門口，同美蔣分子配合，企圖由美蔣分子製造流血事件後，再向工人施加武力鎮壓，氣氛甚形緊張。南豐紗廠門前的這種緊張氣氛，在六日晚繼續出現。工友們說：在五日下午，已見到南豐廠前的馬路一帶，有多部警車頻繁地來往巡邏着。

工友們指出：明明是美蔣分子在廠內又一次對工友挑釁，陰謀製造打人事件，而資方竟然放任肇事者不理，而授意廠方除人，向工人挑釁，出動大批警車和武裝警員來包圍南豐廠，這顯然是有預謀地放縱美蔣分子藉故生事，迫害工友。工友們憤怒地質問：港英當局這樣對待工友的行動，究竟是什麼意思？是什麼道理？究竟還將事件擴大到什麼程度？工人們繼續指出：由於工友們高舉毛澤東思想偉大紅旗，活學活用毛主席著作，一切按照毛主席指示辦事，在兩個多月來的反迫害鬥爭中，一個又一個地粉碎了敵人的陰謀。工友們表示，今後要更加學好毛主席著作，更緊密地團結在工會的周圍，堅決和敵人鬥爭到底。

工友們在大會上表示堅決抗議港英當局製造血腥暴行！抗議港英當局拘押樹膠塑膠業總工會主席及工人代表！抗議警方無理毆打及拘捕香港人造花廠工人。堅決支持樹膠塑膠工人所提四項要求。工人們不斷地高呼口號：「堅決把反迫害鬥爭進行到底！」「港九工人大團結萬歲！」「戰無不勝的毛澤東思想萬歲！」「偉大領袖毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

新華社香港分社全體職工「聲討港英暴行支援愛國同胞反迫害鬥爭大會」

港英特務干涉採訪 竟向愛國記者挑釁

我們要責問港英當局：你們對美蔣記者包庇得何其緊密？對愛國記者則橫加干涉？這不就證明你們勾結美蔣與愛國同胞為敵嗎？

【本報訊】昨日正當香港人造花廠工人在新蒲崗進行抗議鬥爭的時候，港英特務竟然向文匯報記者挑釁，無理干涉攝影採訪工作，甚至揚言「控告」。我們要質問港英當局：為什麼你們對美蔣報紙記者則極盡包庇縱容的能事？而對愛國報紙記者則橫加干涉，肆意恫嚇？！

事情發生在昨日下午六時左右，正當香港人造花廠工人在新蒲崗九龍分廠進行抗議鬥爭的時候，港英特務紛紛出動，他們不獨監視愛國工人的正義鬥爭有所企圖；甚至監視在場採訪的愛國報紙記者。在現場正當文匯報一位記者在攝影的時候，一個港英特務竟然出而挑釁，以拍攝了他的「容」為藉口，干涉文匯報記者的攝影採訪工作，甚至「發大英雄」地說：「你影了我的相，我有權控告你。」進一步甚至揮舞着拳頭進行恫嚇。

毛主席教導我們說：「我們的方針是針鋒相對。」面對港英特務的猖狂挑釁，文匯報記者當即予以痛斥。這個港英特務在理屈詞窮下露出了紙老虎原形，最後夾着尾巴灰溜溜地逃跑了。

然而敵人是不會甘心失敗的，另一個港英特務竟然表示不滿，對着那個夾着尾巴溜脫的特務挑撥說：「為什麼……」對文匯報記者進行侮辱的攻擊。但是這句話為一位記者聽到了，質問他說：「你這是什麼意思？」港英特務不敢回答，溜溜的走開了。

毛主席說：「我們偉大的領袖……一切幫助敵人反對同胞的中國人，軍隊警察及其他人員，提出警告：他們必須趕快認識自己的罪惡行為，幫助同胞反對敵人，藉以贖回自己的罪惡，否則，民族紀律是不會寬恕他們的。」你們這批港英特務好自為之。

我們要質問港英當局：美蔣記者在港進行挑釁活動，你們何其緊密也？對愛國報紙記者的正常採訪活動，你們又何以怕得要死？不惜進行干涉恫嚇？這不就證明了你們是勾結美蔣分子與愛國同胞為敵嗎？

蔣幫官僚孔祥熙之子 孔令侃被控於高院
原告要求賠百五萬
案情透露因船務生意發生糾紛

【本報訊】一名經營船公司的男子，因船務公司生意，延大律師循民事程序手續，在高等法院民事法庭向三人及兩間公司提出起訴，並要求法庭宣佈他是友寧航業公司的股東，同時要求被告等賠償一百五十萬元。該案昨經在高等法院由副按察司百里渠主審。原訴人由芝路，由施惠賢大律師代表。五名與訟人是：㊀孔剛父（即孔令侃），是孔祥熙之子；㊁鄭道基；㊂王以德；㊃會德豐及史提活保險公司；㊄友寧航業公司。五名被告除第四被告現已不存在之外，其他的四被告均由米高士與雷斯大律師轉聘貝納祺大律師代表。

據案情透露：原告人與首被告，曾聯合經營友寧航業公司，當時原告孔剛父曾以廿九萬美元即一百六十萬元港幣作為資本，原告和被告同是該公司的股東，原告人則為該公司總經理。一百六十萬元港幣，已用於建造一艘叫「聯合太平洋」號船。該船於一九六四年在沖繩島觸礁，保險公司賠款二十萬鎊，約港幣三百廿萬元。原告人在主持友寧航業公司業務時，曾向銀行貸款，在四年內把公司的收入及銀行借款清還首被告之一百六十萬元；後來向銀行借款建造的第二艘「聯合太平洋」號沉沒，又獲得保險費十六萬鎊，約為港幣二百五十萬元，該筆款項已繳還銀行之貸款。現在問題是第一次的保險費三百廿萬元港幣。該筆款項是友寧航業公司之純利，應由原告與首被告所有。但是首被告取去全數的百分之五十點二，剩下之百分之四十九點八則存在律師樓，該筆款項是一百五十萬元。現原告認為該屬於原告的。現原告延大律師代表，要求法庭宣佈他是友寧航業公司股東，獲得該筆款項。昨日由原告人登證人台作證，大律師問他有關該公司經營情形。

陳菊衣病逝 定今日出殯

【本報訊】本報新聞攝影工作者陳菊衣之父陳若天，於前天下午在寓所病逝，享年六十二歲。他生前任教，桃李滿門，久已移居香港。遺體定今天下午三時出殯。

愛國同胞紛攜函件物品
熱烈慰問青洲英泥工人
在廠門外朗讀語錄表示支持鬥爭的決心

【本報訊】鬥志昂揚的青洲英泥廠工人，不畏懼恐嚇，不懼在港英當局以武力威脅下，昨天繼續按照上班時間，齊集馬頭圍道的廠門外，堅持正義鬥爭。青洲英泥廠資方包庇毆打中國工人的洋工程師於前，無理關廠拒工人門外於後，迫害我中國工人同胞，激起港九各業工人、港九愛國同胞的義憤。昨天攜同慰問信、慰問金同各種禮物前往慰問青洲英泥廠工人的同胞，整日連綿不絕，使堅持鬥爭的英泥工人受到很大鼓舞。

「抗議洋工程師無理毆打中國工人！」「抗議資方無理關廠迫害工人！」這兩張巨幅橫額，高懸在英泥工人堅持鬥爭的地方。許多前往慰問的同胞，都跟英泥工人一起，朗讀毛主席語錄：

「有犧牲者，只要站在自己的立場上，我們必定堅決徹底乾淨全部消滅之（不要輕易打，打則必勝），絕對不要被反動派的其勢洶洶所嚇倒。」

「真正的銅牆鐵壁是什麼？是群眾，是千百萬真心實意地擁護革命的群眾。這是真正的銅牆鐵壁，什麼力量也打不破的，完全打不破的。反革命打不破我們，我們卻要打破反革命。」

「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」

紡織工人 贈款支持

一羣紡織染工友昨天送上慰問信說：「你們這次維護中國人的尊嚴，反對洋工程師無理毆打中國工人，你們做得對。資方企圖用閉廠迫害工人，用饑餓政策恐嚇工人，他們算盤打錯了，今天中國工人是嚇不倒的，其結果資方必然是『搬起石頭打自己的腳』。」信中又說：「我們南豐紗廠工友也正在展開反迫害鬥爭，美蔣分子在五月五日晚，配合港英警察，企圖製造事端，進行鎮壓工友，但這個陰謀被我們粉碎，其計不逞。可是它死心不服，因此希望你們提高警惕，隨時擊破他們的陰謀詭計。」這羣紡織染工友初步集了四十六元，昨天隨信送往，作為一點心意。

青洲英泥的工人代表，昨天並宣佈收到「九龍渠務一羣工友」送慰問金一百一十七元，「一羣就業工人」送二百元，同時都附慰問信，對他們的正義鬥爭，表示堅決支持。青洲英泥工人還收到各行業工人和愛國同胞送給他們的一批糖果、餅乾、香煙、水果，還有二十六打毛巾、一批水杯，和一百多把葵扇，和一大幅白布，這幅白布已經由工友家屬連夜開工，縫好一幅大帳幕，趕及昨天使用。

城砦同胞 並肩戰鬥

九龍城砦街坊福利會昨天派代表向工人致送慰問信，裏面說：「工友們，我們在鬥爭中，你們也在鬥爭中。我們鬥爭的總目標是一致的。讓我們在鬥爭中聯合起來，組成一條戰線，鬥志昂揚地，堅決英勇地戰鬥吧！讓我們用戰無不勝的毛澤東思想武裝我們的頭腦，以毛主席著作為鬥爭武器，戰鬥在一起，勝利在一起吧！我們的鬥爭一定勝利！」

愛國演員 熱情慰問

一羣愛國電影工作者昨天下午攜同一批慰問物品前往，向進行英勇的正義鬥爭的工人兄弟致親切的慰問和崇高的敬禮！

愛國電影工作者代表當場宣讀慰問信說：「帝國主義者企圖以饑餓政策迫使我工人兄弟屈服，但是你們堅持鬥爭，對他們進行了嚴厲的回擊，這是大快人心的事情。中國工人是硬骨頭的，是頂天立地的，不是任何橫逆所能屈服的。帝國主義及其走狗如果執迷不悟，繼續迫害我們，那末，他們決沒有好下場。」

愛國電影工作者的慰問信說：「親愛的工人兄弟們，你們的鬥爭不是孤立的，全香港的愛國同胞支持你們，我們有強大的祖國作靠山，勝利一定是屬於我們的！」

愛國電影工作者高呼：「中國人民不可侮！」「迫害工人的廠方必敗！」「英勇鬥爭的工友必勝！」「戰無不勝的毛澤東思想萬歲！」

工人子弟 支持鬥爭

一羣署名「你們的子弟」的孩子，昨天致慰問信給「各位工友叔伯」：「我們堅決支持你們，誓作你們的後盾，只要你們需要什麼，我們就做什麼。現在，我們班為了表示一點點心意，特別買了些餅乾及香煙慰問你們。祝你們得到全面勝利！」

昨日整天都有小學生到場，攜好茶水，或者買好菊花茶，一杯一杯端給水泥工人叔叔，「叔叔，喝茶吧！」水泥工人接過茶杯的時候說：「這杯茶特別甜！」

昨天下午四時許，有一個幾歲大的男孩子，由爸爸媽媽陪着，送給水泥工人兩包用自己積蓄購買的香煙，還說：「工人叔叔，我支持你們！」水泥工人吸着香煙的時候說：「這份香煙，可是份外香！」

對於進行正義鬥爭的青洲英泥工人，港英當局顯然抱着極端仇視的態度。除了武裝警員的巡邏，還有大批「便衣」分佈在附近，有些還混進工人羣中。已經欠下一筆筆血債的港英當局，究竟懷着什麼不可告人的目的，不是昭然若揭嗎？

膠花工人貼大字報

（上接第一版）「革命不是請客吃飯，不是做文章，不是繪畫繡花，不能那樣雅致，那樣從容不迫，文質彬彬，那樣溫良恭儉讓。革命是暴動，是一個階級推翻一個階級的暴烈的行動。」「一切反動派都是紙老虎。看起來，反動派的樣子是可怕的，但是實際上並沒有什麼了不起的力量。從長遠的觀點看問題，真正強大的力量不是屬於反動派，而是屬於人民。」「什麼是真正的銅牆鐵壁？是群眾，是千百萬真心實意地擁護革命的群眾。這是真正的銅牆鐵壁，什麼力量也打不破的，完全打不破的。反革命打不破我們，我們卻要打破反革命。」「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「這個軍隊具有一往無前的精神，它要壓倒一切敵人，而決不被敵人所屈服。不論在任何艱難困苦的場合，只要還有一個人，這個人就要繼續戰鬥下去。」

「成千成萬的先烈，為着人民的利益，在我們的前頭英勇地犧牲了，讓我們高舉起他們的旗幟，踏着他們的血跡前進吧！」「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利。」「我們都是來自五湖四海，為了一個共同的革命目標，走到一起來了。……我們的幹部要關心每一個戰士，一切革命隊伍的人都要互相關心，互相愛護，互相幫助。」

鬥志激昂的人造花廠工友學習了最高指示後，並齊唱革命歌曲：「團結就是力量」、「大海航行靠舵手」、「爭取勝利」，同時振臂高呼：「抗議港英當局毆打工人」、「抗議港英當局逮捕工人代表及人造花廠工友」、「港英當局立即釋放工人代表及人造花廠工友！」「帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。」「港九工人大團結萬歲！」「中國共產黨萬歲！」「中華人民共和國萬歲！」「毛主席萬歲！萬歲！萬萬歲！」

口號聲響徹在大街，震撼在新蒲崗工廠區，昨天許多工人和街坊前來支持他們的反迫害鬥爭，讚揚他們敢於鬥爭的精神，整個新蒲崗工廠區都沸騰起來，通衢大道都站滿了人羣。

下午五時五十分，港英當局又出動武裝警員企圖鎮壓愛國工人的正義鬥爭。當時由一個英國警司率領數十名武裝警員，乘四輛警車來到大有街，他們頭戴鋼盔，手持長棍、催淚彈等。但是工人正氣凜然，團結一致，手挽着手唱起「團結就是力量」歌曲，他們在警司面前振臂高呼：「抗議港英當局毆打工人！」「港英當局立即釋放被捕的工會代表及人造花廠工人！」「中國人民不可侮！」「中國共產黨萬歲！」「毛主席萬歲！萬萬歲！」他們激昂雄壯的口號聲，響徹在新蒲崗工廠區，許多工人和街坊都激動得流下了眼淚。港英當局派來的武裝警員在強大的工人面前，只得暫時退縮了。先將警車駛去，留下兩輛在附近指揮，但是大批便衣警探仍然混雜在人羣中。

人造花廠工人的英勇鬥爭獲得了新蒲崗工廠區廣大工人和街坊的同情和支持。昨天下午有很多工人拿來了茶水和果品，前往慰問，人造花廠工人都按照毛主席的教導：「一切革命隊伍的人都要互相關心，互相愛護，互相幫助。」……在廠區的工友們表示決不辜負工人兄弟的期望，一定將反迫害鬥爭進行到底！

天氣報告：晴，早上有霧。日間稍後部份時間有陽光。氣溫與昨日大致相同。高潮：上午十時七分，下午十一時四十四分。低潮：上午三時五十二分，下午五時二十五分。

一批愛國電影工作者昨天慰問鬥爭中的青洲英泥廠工人（本報攝）

官塘康寧道 六二九地段

康寧唐樓

（第二期）

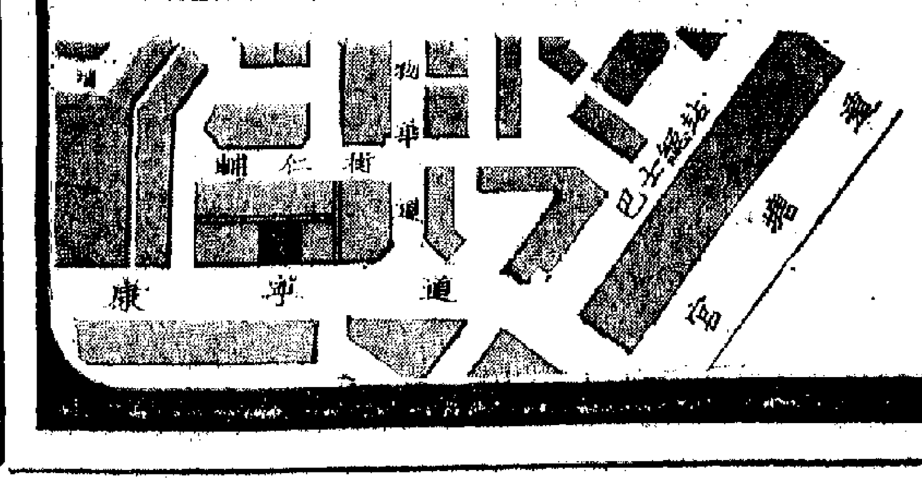
樓高六層·不用電梯·可省雜費

樓上住宅·廳房有窗·獨立水錶

商業中心·地區旺盛·發財舖位

每層 萬餘元起

建築完成·即可入伙！



洽購處：立信置業有限公司 香港恒生銀行大廈七樓 電話：238203-224322

非洲 海底椰 止咳露

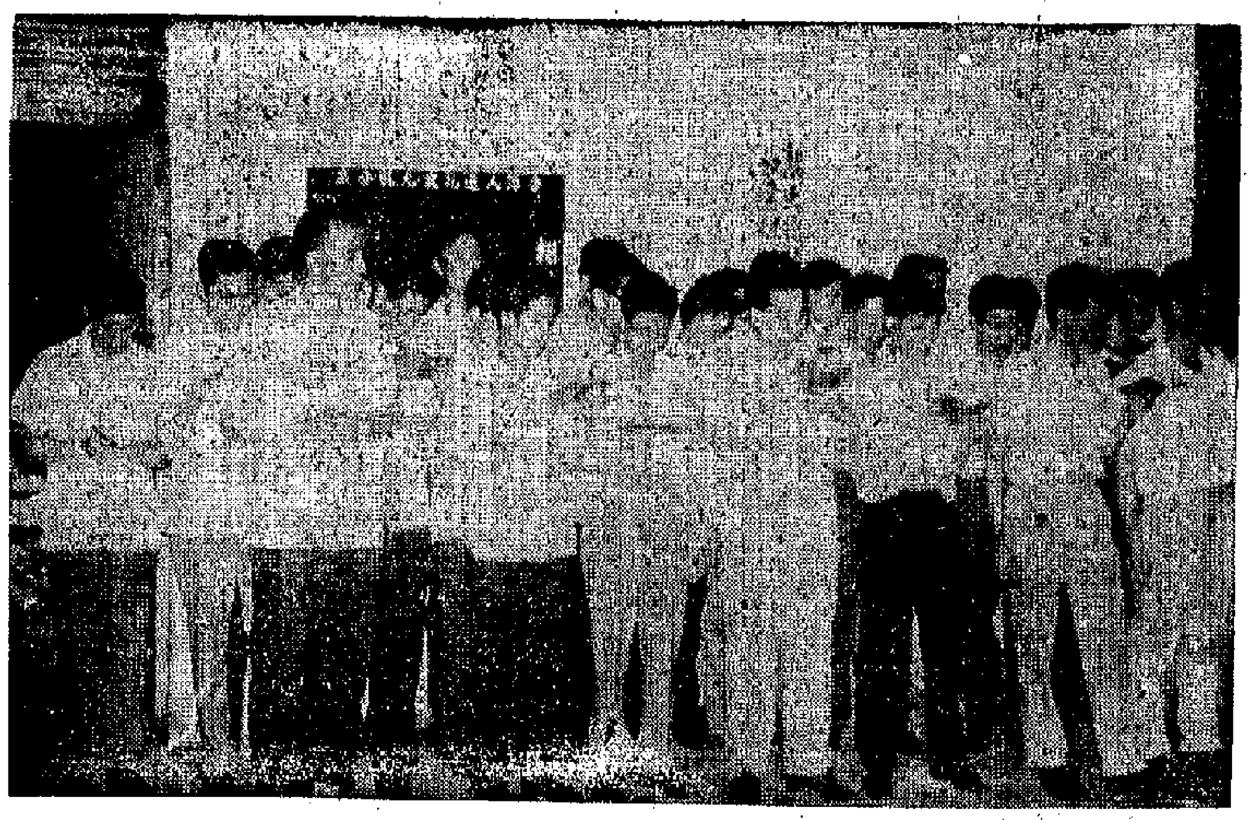
主治：止咳快·除痰易·驅肺風·清肺火

感冒傷風咳，寒咳，熱咳，喘咳氣逆，痰多，喉癢，聲嘶，老人咳，小兒咳，一般咳嗽，及任何難治咳嗽等症，功能潤喉消炎，除頑痰，止劇咳，依方服用，保證特效。

總代理：香港永樂街 瑞昌西藥行

膠花工人不畏強暴鬥志昂揚

本報記者攝



←寶書在手，心明眼亮。人造花廠工友在鬥爭中抓緊時間學習毛主席語錄，用毛澤東思想來武裝頭腦。

→工人手扣手，高唱「團結就是力量」。

↑高舉鐵拳頭，決把反迫害鬥爭進行到底！

我們的民族將再也不是被人欺侮的民族了，我們已經站起來了。帝國主義者如此欺負我們，這是需要認真對付的。

毛澤东

→新蒲崗工友給人造花廠工友送來茶水，親切慰問。

↑警方干預人造花廠工人行動，工人傲然挺立，面對港英警察。

→港英又出動所謂「防暴隊」。但工人毫無所懼，堅決與他們展開針鋒相對的鬥爭。「防暴隊」終於退回警車裏，未敢下車。

→港英警察指着卡賓槍，企圖對工人施以武力恫嚇；但在工人緊密團結下，這種陰謀宣告破產。

本報 文采 副刊 合訂本
每本售價港幣五元 今天起在本報門市部發售

啓事
即日起敝公司已榮獲 JAMES & GEORGE STODART LTD. 蘇格蘭名廠委托爲「士麥加」威士忌酒 OLD SMUGGLER SCOTCH WHISKY 香港及澳門總代理各大公司辦館士多 請撥電話H二四五一五一洽購

高世密（香港）有限公司謹啓

前去貨多已銷疏 澳洲商訂貨略回增

夏貨與耶誕貨新單亦將寄來 棉織品與塑膠品仍較受歡迎

【本報訊】香港對澳洲的出口貿易，每年第二季都是淡季。但今年的情況要好過去年。

據貿易商說，上月和本月由港運往澳洲的貨物，雖不及首季那樣多，但比諸去年同期則已回增不少。這主要是由於澳洲入口商經過多時減訂貨物之後，當地存貨量已減薄，他們在去年底和今年首季內，向香港訂貨陸續回增。同時，近來內地轉口貨經港運往澳洲，也是比去年增加的。

今年來港考察市情的澳洲商人大增，他們將於本月和下月分赴洋行和工廠落單，訂購夏季貨和耶誕貨，而以七月至十月為全年的付貨高潮。以往有些澳洲大買家，寄來一張大額訂單便值四百萬元，貨物則在數月內分批付船運去。今年則因直接來港訂貨的澳洲買家增多，訂單多了而每份的數值則分薄一些。所以港商雖可望多做些生意，但手續卻較繁雜。

據悉，現在已與外商公司簽約的澳洲採「合約付貨人」，總有一千家以上，但經常有貨付運的則不過約三百家。其中與澳洲買家有密切聯系而推單最多的洋行，算不足十家。就現時情況來看，港製棉織品和塑膠品，在澳洲仍是較受歡迎的。香港出品的塑膠公仔和玩具，在澳洲許多百貨公司中均有陳列出售。

據港府工商處統計，今年首季香港製品輸往澳洲的數值，為四千三百一十二萬元，比去年同期三千二百零四萬元增加百分之三十四。

印尼鬧食油糖鹽棉布荒 現頻向港採食油棉布盤

印尼土產疏缺前到貨價已上漲

【本報訊】印尼近日招標輸入食油數千噸，此間辦莊已向市面探盤。印尼酒、水、生油，現在在香港已絕市。

除食油之外，現在印尼還要輸入糖和鹽。印尼本是一個產糖、油輸出的國家，現因生產停滯，不但沒有輸出，反要從外國輸入以濟不足，可見在反動政府當權的今天，印尼的農業生產已是一片凋敝了。

國產男內褲 新品種上市

色織棉滌綸褲暢銷

受印尼停購影響 紗價輕微回升

巴紗銷港暫難大增

四種黃豆開盤成出

自動電話小交換機

元件繼電器選擇器等製造精良

有工作穩定接線迅速耐用優點

泰米訂價續漲 港商不敢問津

泰國表示無法增出口額

南洋大木 新盤放來

東土產續來

花生豆類佔大宗 易取港貨無進展

金跌鈔穩

日本下價麵粉 跌破十元大關

淡菜市轉暢

天氣轉順客多

蝦米銷路亦漸趨旺

星膠回跌

榴花粗砂 成百餘噸

股價多數下跌

抛家出現又來

九倉牛奶啤酒跌幅較大

上月交投比去年同期略增

瑞士匯改高

法製手錶 擬輸來港

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	164/163	—1.000	1,060
[illegible]	152	——	440
會德豐	10.3/10.2	—0.100	2,500
九龍倉	15.8	—0.400	400
黃埔	34.25/34	—0.250	1,600
太古	18/17.9/17.7	—0.200	1,800
均益倉	16	+0.200	700
大酒店	19	—0.300	1,000
置地	42/41.25	—0.500	1,894
電車	12.3/12.2	—0.300	2,525
中巴	21.6	——	100
九巴	27.6/27.5	—0.300	220
油蔴地	40.25	+0.250	1,500
九燈	17.1/17	—0.100	5,952
港燈	22.4	+0.100	2,500
電話	23.1/23.2/23.1	——	4,200
煤氣	13.1/13	—0.100	10,750
和記	9/8.85	—0.100	2,200
怡和	13.7	——	1,850
啤酒	22.4/22.1/22	—0.400	700
牛奶	41/40.5/40.25	—0.750	2,200
連卡佛	20	—0.100	1,300
南洋	3.8/3.775	—0.075	6,000
[illegible]	2.65	——	46,000
[illegible]	5.7	——	2,000
城市	7.65/7.6/7.55	—0.100	13,500
港機	87.5	—0.250	200
[illegible]	0.09	—0.020	5,000
成交總值			1,410,000

註：「漲跌差價」係指昨日收市價的差價。

火車時刻表

附註：表內有（E）者星期日及公衆假期停開，有（S）的只在星期六、日及公衆假期行走。

截郵時間

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

買唱機搵我

通用商務公司 電話 761836

中聯搬屋公司 港717922·708973 九631288

潘柏 頑症

癧瘡·喉症

蔡氏 根治鼻喉·風濕·骨痛

中醫 鍾庸事啓

中醫 朱鶴皋

銳永余家美針

頭暈

趙教文子醫館 英威 邵鏞

文通指南

港貨近兩月運美國

交通指南

港貨近兩月運美國 均比去年同期減少

有些船隻接載貨量竟減少一半

【本報訊】今年四、五月份，港貨輸美的數量均將少於去年同期。航商們認為今年的淡季特別長，是與美國市場銷貨力減弱有關的。

據悉，四月份港貨輸美的數量比去年同月大減。有些船隻的出口貨量竟減少一半。上月除少數幾艘航行美國東岸較多之外，一般公會船平均只可收貨「千噸」。而少數船隻之所以能多收貨物開行，也只是由於它們收取較低的運費，以運費回佣來爭取貨商付貨。

航商說，目前由港運往美國的貨物，約有八成是布質物，運到當地後才由美商轉售給美國的零售商的。美國今年有相當數量的布質貨物存貨，由三四月份起，運量便逐漸減少。

由七月一日起，港貨輸往美國西、東岸，均將提高運費的百分之三。原因是當地的起貨費用已增加，船公司須加收運費以資補償。估計六月份港貨將會有較多運往美國，其中包括一部分趕運貨在內。據悉，有一艘定六月中開往美國東岸的日輪，現已接到訂位的貨量共七百五十噸。

大島丸往非洲 行期改於今早

【本報訊】太平洋行代理之日輪「大島丸」，改於今早開往南非、西非港口。據悉，它這次載出貨物約二千噸，其中大部分是輸往西非各埠。至於由港運往南、西非的一般貨物，則因需裝入後等候，只得三百五十噸。

又，該洋行代理之「第八雄榮丸」，已於昨日下午開往金邊，由港運出貨物約三百噸，其中有一百噸是轉口貨物。

先達實來赴歐 今夜可能開行

接載貨達二千五百噸

【本報訊】鯨行公司代理之「先達實來」輪，改於今日半夜開往鹿特丹、漢堡和倫敦，今晚將通宵在九龍倉裝落貨。據悉，該輪現在接到的出口貨，已增至二千五百噸。其中運往西德漢堡的佔一千噸，運往鹿特丹的佔七百噸，運往英國的約八百噸。這是該公司定期於每月上旬開往歐洲的快輪，有此貨量頗為滿意。有一艘西德船改遲數天由港開行，這也是造成「先達實來」輪能多收貨物運往西德、荷蘭的一個原因。

大之家 十二到 十三赴美國

【本報訊】多利順洋行代理的「大之家」輪，南自馬尼拉，定本月十二日到港。據悉，該輪將不會有什麼貨物運到，主要是回港載客貨去美國，行期暫定本月十三日。

飛機時刻

（本報所載時間，請向各航空公司查詢。）

今日到港班機

國航：台北來，上午十時廿分到。

國泰：紐約、巴黎、羅馬、曼谷來，下午十二時十分到。

西北：紐約、東京來，下午九時廿五分到。

國泰：新加坡、吉隆坡來，下午三時到；曼谷、台北來，上午五時到；馬尼拉來，下午七時卅分到；漢城、台北來，下午九時四十分到；加爾各答、曼谷來，晚上八時五十五分到。

法航：西貢來，下午五時三十分到。

英航：東京來，下午四時二十分到。

泰航：曼谷來，下午四時零五分到；加爾各答來，下午四時四十五分到；悉尼來，晚上九時到。

泛美：曼谷來，下午三時三十五分到；東京、台北、大阪來，下午四時零五分到；新加坡、吉隆坡、曼谷來，下午九時五十五分到。

馬航：台北來，下午……；古晉、汶萊來，下午十二時四十分到。

印航：曼谷來，下午三時五十分到。

日航：東京、大阪、台北來，下午二時四十五分到；另一班晚上九時五十五分到。

澳航：東京來，下午九時到。

菲航：馬尼拉來，下午五時廿分到。

今日離港班機

越航：往西貢，開上午十一時廿分。

環球：往曼谷、羅馬、巴黎、紐約，開下午九時。

西北：往東京、紐約，開上午九時十五分。

國泰：往台北、漢城，開下午八時十五分；往西貢、吉隆坡、新加坡，開下午六時。

泰航：往曼谷，開下午八時十五分；往台北、東京，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午四時四十分。

英航：往馬尼拉，開下午二時，又開下午九時卅五分。

馬航：往新加坡，開中午十二時五十分；往台北，開下午二時卅分。

泛美：往東京、三藩市，開下午五時十五分；往加爾各答，開晚上十時十五分。

法航：往東京，開晚上十一時；往歐洲，開下午五時卅分。

意航：往東京，開下午六時十分。

德航：往曼谷，開下午五時五十五分。

澳航：往馬尼拉、往悉尼，開下午十時。

日航：往大阪、東京，開上午十時；往台北，開下午三時四十五分。

泰航：往曼谷、加爾各答，開下午五時四十五分。

民航：往台北，開上午九時；另一班晚上十時零五分。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
自光丸	SOKO MARU	日本	5月12	大信
拉斯馬士基	RAS MAERSK	日本	5月12	捷成
科羅利達丸	FLORIDA MARU	日本	5月12	太平
三國丸	MIKUNI MARU	新加坡	5月12	日郵
東星	EASTERN STAR	澳洲日本	5月12	渣甸
希里奧	HELIOS	上海	5月12	多利順
海威	HALLVARD	日本	5月12	多利順
何生	HO SANG	巴沙	5月12	渣甸
蘭洋丸	RANYO MARU	日本	5月12	泰山行
邊那地	BENARTY	基隆	5月12	邊行
大之家	TJIJUCA	馬尼拉	5月12	多利順
新通	SUNDA	日本	5月12	鐵行
利恒	NURJEHAN	日本	5月12	日郵
京灣	KING BAY	印尼	5月12	惠康
樂迅	LOVCEN	新加坡	5月13	瑞林
芝萬隆	TJIBANTJET	日本	5月13	渣華
必發	BEERSHEVA	英國	5月13	新興行
大浦里	DAEPORI	釜山	5月13	海燕
約翰馬利	JOHNMARIS	日本	5月13	南典
巴士拉	BASRA	歐洲	5月13	寶隆
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	日本	5月13	大阪
佐渡春丸	SADOHARU MARU	日本	5月13	萬邦
莎域	SHAVIT	日本	5月13	新興行
有利時	ULYSSES	馬尼拉	5月13	太古
安慶	ANKING	基隆	5月13	太古
芬寶	FERNBANK	英國	5月13	多利順
正鋒	PIONEER MAIN	馬尼拉	5月13	美輪
蘭卡士打城	CITY OF LANCASTER	歐洲	5月14	鐵行
利利和路	LELEWEL	歐洲曼谷	5月14	天祥
協昭丸	KYOSHO MARU	日本	5月14	東方
第二滿壽美丸	MASUMI MARU No.2	日本	5月14	南聯
東海	EAST SEA	西貢	5月14	福來
東繆	EASTERN MUSE	曼谷	5月14	渣甸
伊利馬克士	EURYMACHUS	英國	5月14	美迅
亞加皮拿	AGAPENOR	日本	5月14	太古
日聖丸	NISSEI MARU	新加坡	5月14	中央
晴海丸	SEIKAI MARU	日本	5月14	大阪
蘇丹	SOUDAN	歐洲	5月14	鐵行
德賓治	TREBINJE	日本	5月14	華林
唐安東尼	DON ANTONIO	舊金山	5月15	萬邦
哥蘭卡	GORANKA	新加坡	5月15	華林
海寶	HALLBORG	日本	5月15	多利順
朝陽丸	ASATERU MARU	日本	5月15	大源
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	5月15	寶隆
邊浩	BENHOPE	歐洲	5月15	邊行
寶羅西亞	BORUSSIA	日本	5月15	捷成
茂巴沙	CHYEBASSA	日本	5月15	鐵行
菲谷	FINNAMORE VALLEY	美國	5月15	海運
夏利德	HERMOD	山打根	5月15	多利順
日本郵	JAPAN MAIL	馬尼拉	5月15	福來
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	5月15	捷成
日本	NIPPON	日本	5月15	太平
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	美國	5月15	港聯
門羅總統	PRES. MONROE	馬尼拉	5月15	總統
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	5月15	總統
亮星	STAR ALTAIR	新加坡	5月15	福來
東明丸	TOHMEI MARU	日本	5月15	大信
北海道	HOKKAIDO	歐洲	5月16	太平
錫蘭	CEY LON	歐洲	5月16	太平
奧利安	ORION	日本	5月16	新興行
帝汶	TIMOR	新加坡	5月17	[illegible]
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	英國	5月17	港聯
高典丸	KUTEN MARU	澳洲	5月17	泛洋
培利士	PYRRHUS	倫敦	5月17	太古
亞當士總統	PRES. ADAMS	美國	5月17	總統
羅斯	RUYS	南美南非	5月17	渣華
芝利華	TJILIWAH	澳洲日本	5月17	渣華
維多利亞	VICTORIA	意大利	5月17	天祥
得利馬士基	TREIN MAERSK	英國	5月17	捷成
安娜碧琪	ANNA BAKKE	溫哥華舊金山	5月17	鐵行
巴哈多	BAHADUR	吉大港仰光	5月17	鐵行
萬達喜根	VAN DER HAGEN	西非南非	5月18	渣華
第十一金生丸	KINSEN MARU No.11	日本	5月18	順昌
蘭利	RANEE	吉大港新加坡	5月18	鐵行
邊德	BENDEARG	倫敦	5月18	邊行

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
寶羅西亞	BORUSSIA	歐洲	5月15	捷成
邊那地	BENARTY	倫敦歐洲	5月15	邊行
新通	SUNDA	倫敦	5月16	鐵行
邊浩	BENHOPE	利物浦歐洲	5月16	邊行
亞加皮拿	AGAPENOR	利物浦	5月17	太古
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	5月17	寶隆
日本	NIPPON	歐洲	5月17	太平
亞當斯總統	PRES. ADAMS	歐洲	5月18	總統
帝汶	TIMOR	里斯本	5月19	[illegible]
維多利亞	VICTORIA	意大利	5月19	天祥
優素大馬利	ANTONIOTTO USODIMARE	意大利	5月20	天祥
忌連利安	GLENLYON	倫敦歐洲	5月21	渣甸
永利碧城	CITY OF WINNIPEG	歐洲	5月21	鐵行
葉普西	AMERIGO VESPUCCI	意大利	5月22	天祥
山口丸	YAMAGUCHI MARU	歐洲	5月22	日郵
國泰	CATHAY	倫敦	5月23	鐵行
多利斯	DOLIUS	利物浦	5月23	太古
夏華士泰	HAVELSTEIN	歐洲	5月24	捷成
麥地臣來	MADISON LLOYD	歐洲	5月25	渣甸
亞蘭亞	ARANYA	歐洲	5月25	寶隆
寶慕那	POMONA	意大利	5月25	海運
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	5月25	總統
[illegible]	ADOLF WARSKI	歐洲	5月[illegible]	天祥
邊雅力	BENARIG	英歐	5月28	邊行
丹碧羅	DENBIGHSHIRE	歐洲	5月31	怡和

印·巴·中東線

船名		開往港口	月日	公司
岩手丸	IWATE MARU	中東	5月12	日郵
拉斯馬士基	LARS MAERSK	波斯灣	5月13	捷成
約翰馬利	JOHN MARIS	科倫坡	5月14	中央
德賓治	TREBINJE	中東	5月15	華林
東美	EASTERN MAID	仰光印度	5月17	渣甸
蘇瑪	SURMA	巴基斯坦	5月17	太古
茂巴沙	CHYEBASSA	波斯灣	5月17	鐵行
巴哈多	BAHADUR	加爾各答吉大港仰光	5月21	鐵行
天城山丸	AMAGISAN MARU	波斯灣	5月22	大阪
萬利怡美利	MURRAYEVERETT	印巴	5月22	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	馬尼拉	5月12	大王
利達	GLITA	檳城	5月12	通運
海皇	HOI WONG	新加坡曉啦	5月12	捷順
富士德丸	FUJITOKU MARU	巴西	5月12	日郵
協伸丸	KYOSHIN MARU	新加坡曉啦巴生	5月12	東方
海威	HALLVARD	曼谷	5月13	多利順
拉斯馬士基	RAS MAERSK	印尼	5月13	捷成
海瓊	HOI KUNG	新加坡曉啦	5月13	順昌
利恒	NURJEHAN	新加坡	5月13	日郵
自光丸	SOKO MARU	馬尼拉檳榔	5月14	大信
信誠	SINCERE	椰加達	5月14	大洲
希里奧	HELIOS	山打根	5月14	多利順
維西亞	VISAYA REGIDOR	印尼	5月14	通運
興業	REBECCA	曼谷	5月15	順昌
協昭丸	KYOSHO MARU	馬尼拉	5月15	東方

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
京灣	KING BAY	印尼	5月16	惠康
蘭洋丸	RANYO MARU	新加坡	5月18	泰山

韓國·天津·上海線

船名		開往港口	月日	公司
利利和路	LELEWEL	上海	5月16	天祥
萬達喜根	VAN DER HAGEN	上海	5月20	渣華
忌連加利	GLENGARRY	上海青島	5月21	渣甸
弗連夏	FLINTSHIRE	新港	5月25	渣甸
忌連亞文	GLENALMOND	上海	6月5	渣甸

泰國·釜山·日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	日本	5月13	渣華
邊華爾	BEN VALLA	日本	5月13	邊行
大浦里	DAEPORI	釜山日本	5月14	海燕
樂迅	LOVCEN	日本	5月14	瑞林
東繆	EASTERN MUSE	日本	5月15	渣甸
利利和路	LELEWEL	日本	5月16	天祥
哥蘭卡	GORANKA	日本	5月16	華林

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
利恒	NURJEHAN	東非	5月13	日郵
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	東非	5月14	大阪
芝萬隆	TJIBANJET	東非	5月15	渣華
莎域	SHAVIT	西南非	5月17	新興行
托賓馬士基	TORBEN MAERSK	西非南非	5月17	捷成
秋葉山丸	AKIBASAN MARU	南非	5月21	大阪
德吉寶	TEGELBERG	南非	5月23	渣華
金華山丸	KINKASAN MARU	南西非	5月23	大阪
松盛丸	SHOSEI MARU	東非	5月25	大阪
奇陵	KEERKRING	東非	5月28	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華美國	5月12	鐵行
科羅利達丸	FLORIDA MARU	東加拿大	5月12	太平
大之家	TJIJUCA	美國	5月13	多利順
東方寶玉	ORIENTAL JADE	三藩市	5月13	華郵
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	美國	5月13	美邦
佐渡春丸	SADOHARU MARU	美國	5月14	萬邦
蘇碧拉	ZOELLA LYKES	美國灣	5月14	[illegible]
復中	UNION FAITH	美國	5月14	復興
必發	BEERSHEVA	美國	5月15	新興行
有利時	ULYSSES	美國	5月15	太古
日聖丸	NISSEI MARU	加美	5月15	中央
正鋒	PIONEER MAIN	美國	5月15	美輪
伊利馬克士	EURYMACHUS	美國	5月17	美迅
冒險家	EXPORT ADVENTURER	美國	5月17	和捷
菲谷	FINNAMORE VALLEY	美國	5月18	海運
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	5月18	總統
沙利馬士基	SALLY MAERSK	美國	5月18	捷成
日本熊	JAPAN BEAR	加省	5月19	美輪
神川丸	KAMIKAWA MARU	美國	5月21	太平
東方藝人	ORIENTAL MUSICIAN	美國	5月22	港聯

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
東星	EASTERN STAR	澳洲	5月13	渣甸
太原	TAIYUAN	澳洲	5月16	太古
亞拉馬	ARAMAC	澳洲	5月17	鐵行
安娜碧琪	ANNA BAKKE	澳洲	5月19	鐵行
芝馬勒	TJIMANUK	新西蘭	5月20	渣華
芝利華	TJILUWAH	澳洲	5月20	渣華
天武士	TENOS	澳洲	5月28	福來
東月	EASTERN MOON	澳洲	5月30	渣甸

今明兩日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
那智山丸	NACHISAN MARU(下午二時)	日本	B12	大阪
史碧拉	SPILDRA(下午)	日本	A10	福運
士打富士美	STRAAT FUSHIMI(上午六時)	南非南美馬尼拉	A24	渣華
亞拉馬	ARAMAC(上午八時)	澳洲	九龍倉橋	鐵行
丹碧羅	DENBIGHSHIRE(下午八時)	歐洲	太古橋	渣甸
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE(下午十一時)	馬尼拉	A3	鐵行
鴻都	HONDO(中午)	日本	九龍倉橋	太平
哥倫坡丸	COLOMBO MARU(上午十一時)	日本	B13	永泰
展望	GERMONT(中午)	青島	B16	華夏
展思	GIANNIS(上午八時)	上海	B17	華夏
維西亞	VISAYA REGIDOR(下午)	印尼	B10	通運

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
益精	EXCELSIOR(上午四時)	高雄美國	A3	和捷
濟州	CHEJU(上午八時)	曼谷	B14	海標
皇后威利	QUEENSVILLE(上午九時)	日加委內瑞拉	A33	多利順
永洲丸	BISHU MARU(下午)	山打根斗湖	油麻地	郵船
明龍丸	MIRYU MARU(下午)	新加坡印巴	B3	日郵
伯來姆	PRIAM(上午)	新加坡利物浦	A1	太古
大科馬丸	TACOMA MARU(上午二時)	日本美國	A2	大阪
多利	DORIAN(下午)	美國	A7	海聯
威基羅	WAIKELO(下午)	新加坡	B32	亞非
華高什	VAUCLUSE(下午)	日本	九龍倉橋	法郵
尼高拉	NEGOBLA(上午六時)	廣州	太古橋	華夏
先達實來	STRATHBRORA(半夜)	倫敦鹿特丹	海厦	鯨行
大島丸	OHSHIMA MARU(上午)	南非西非	A24	太平
福康	FOH KONG(下午)	高雄	油麻地	佳通

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
和泉丸	IZUMI MARU	日本	A8	日郵
[illegible]	TABOA	歐洲	北角橋	[illegible]
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	A21	大阪
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	日本	A33	日郵
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	九龍倉橋	美輪
希達	TREBARTHA	上海	A25	華夏
菲安東尼	PHIL. ANTONIO LUNA	美國	A	大王
邊華拉	BENVALLA	歐洲	九龍倉橋	邊行
華利士泰	WERRASTEIN	歐洲	九龍倉橋	捷成
桑和	SONG DU	日本	A	東方
岩手丸	IWATE MARU	日本	A	日郵
富士德丸	FUJITOKU MARU	日本	A	日郵
拉斯馬士基	LARS MAERSK	日本	A4	捷成
季里諾總統	P.PRES. QUIRINO	馬尼拉	A23	美邦
天馬利	TEMERAIRE	美國	九龍倉橋	多利順
復中	UNION FAITH	基隆	油麻地	復興
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	B4	東方
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	新加坡	A34	大阪

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
樂興	MONICA	西貢	B1	順昌
和泉丸	IZUMI MARU	新加坡黑海	A8	日郵
斯吉	SCHIEKERK	中東非洲	A5	渣華
加利當拿丸	CALEDONIA MARU	錫蘭巴基斯坦	A33	日郵
那智山丸	NACHISAN MARU	仰光加爾各答	B12	大阪
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	曼谷	B13	永泰
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	西南非	A21	大阪
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	南非	A22	渣華
嘉利尼	GALINI	美國	A20	[illegible]
史碧拉	SPILDRA	東加拿大	A10	[illegible]
日本熊	JAPAN BEAR	馬尼拉	九龍倉橋	美輪
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	日本	A34	大阪

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
珍珠	PERSIA	B19	[illegible]
信誠	SINCERE	B21	大洲
利達	GLITA	油麻地	聯順
沙地	SANDY RIVERS	A23	[illegible]
太原	TAIYUAN	海厦	太古
東光丸	TOKO MARU	B7	東洋
威伯隆	WAIRALONG	B20	亞非
海皇	HOI WONG	B9	捷順
海島	FORTUNE BAY	B15	信裕

通洋航業有限公司 GENERAL MARINE CORPORATION

SS "……" 維西亞 明日收貨 五月十四日開行 直駛棉蘭、沙橫

總代理：棉里商行

佳通船務有限公司 CASTON SHIPPING CO., LTD. S.A. 602 B Hang Chong Bld TEL. 245095-7

SS "FOH KONG" 福康輪 明日收貨 五月十日開行 直駛高雄

接貨處：海天輪船企業有限公司 大道中大廈行504室 電話：243851，224897

惠康船務公司 WELCOME SHIPPING COMPANY HONG KONG TEL:235274 234067

MV "KING BAY" 京灣輪 直透：椰加達 五月十二日收貨 十六日開行

印尼總代理：P. N. PELNI 經批准簽發提單 聯絡電話：二三五二七四 二三四〇六七

海皇 MS "HOI WONG" 直航石叻、庇能 五月十一日落貨 十二日下午開行 捷順船務有限公司啓

信誠輪 M.V. SINCERE 直放 椰加達 定於五月六日抵港 八日收貨 十四日 貴客付貨請來本公司接洽

大洲航務企業有限公司 地址：中環大廈三一九A室 電話：二三〇四七 二三〇四八

惠利廣告 請撥電話 七二六九八〇

香港代理 亞非輪船有限公司

威基羅輪 M.V. WAIKELO 明日落貨 五月十日開行 前往：椰加達、巴寶蘭、泗水

威伯隆輪 M.V. WAIRALONG 五月十二日落貨 十四日開行 前往：椰加達

「展思」M.S. "GIANNIS" 由上海來。定於五月十日晨抵港，泊B17浮泡。

「展望」M.S. "GERMONT" 由大連、天津、青島來。定於五月十日中午抵港，泊B16浮泡。

「希達」M.S. "TREBARTHA" 由上海來。定於五月十一日晨抵港，泊A25浮泡。

「麗蒂姬絲」S.S. "LADY CLIO" 由上海來。五月十三日抵港。五月十四日開往星加坡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓

信裕企業有限公司

SS FORTUNE 福慶輪 前往：椰加達、三寶壟 明日收貨 五月十四日開行

MS URAGA MARU 浦賀丸 前往：椰加達 五月廿日落貨 廿四日開行

代理：運通船務公司

第一中央汽船 DAIICHI CHUO KISEN KAISHA

M.V. RANYO MARU 蘭洋丸（日本船） 星加坡 五月十七日收貨 十八日開行

總代理：泰山有限公司啓

SS TAIPOOLOY 大來（有客房歡迎搭客） 直航石叻、庇能 即日落貨 十二日下午開行

MS 大寶 直航石叻、庇能 五月十二、十三日落貨 十五日下午開行

MS REBECCA 大興 直透曼谷 五月十三日落貨 十五日下午開行

MS TAICHUNGSHAN 大中山 直透石叻、巴生、庇能 五月十五、十六日落貨 十八日下午開行

順昌航業有限公司啓

歷時八個月 場數逾三百

甲組聯賽煞科 出現冷門纍纍

冠軍隊降班隊等無不出人意表

【本報訊】本屆甲組足球聯賽，在昨天踢完了最後兩次後，經已結束其全部賽程。回顧這一屆時足足八個月之久，比賽百二十餘場的長途比賽，出現了相當多的意外結果，說來明本屆聯賽的一般情況，顯得並不那麼正常。

星島在昨天完成最後一仗的勝利。在此前四隊的名次正式決定如下：冠軍九巴總分卅三，亞軍南華總分卅二，季軍星島總分卅一，殿軍東昇總分三十。卅分以下的八隊是：愉園總分廿七，警察總分廿五，流浪總分廿一，陸軍總分二十，元朗總分十九，東方總分十四，東華總分九，港會總分三。最後兩隊是來屆「降班馬」。

本來在「開咧」時候，人們一致認定南華、星島、東昇和愉園是「四強」。也以為錦標必會落在這「四強」之一的手上，任誰料不到爆出「冷門冠軍」來！但事實是如此，九巴終於取得錦標。

爆出「冷門冠軍」的最大原因，是基於被觀為「四強」的南華、星島、東昇和愉園，演出時優時劣，很不正常，技術波動幅度之大，前所罕見。以記憶所及，「四強」之中差不多沒有一隊能夠一口氣連贏三仗的，至多踢了兩場「好波」，到第三場便演出走樣了。因此，「四強」的積分「打到爛」，九巴乃得乘機跑出來。

港會以實力有限，升班即是降班。這也是意料中事。但是，在「開咧」時候，看一看東華所羅致的人材，倒算不錯，誰會料到它竟然弄到降班呢？此無他，癥結在於人謀不臧而已。而東方之所以能憑鷄尾人手留級，也不外人為因素而已。

九巴爆出「冷門冠軍」，固為始料所不及，東華弄到降班，亦為始料所不及。還有一事，十二隊都踢滿了廿二場，形成梯級積分，每一隊所得總分都不相同，這亦為過去所罕見的。

總之，把本屆甲組聯賽的競爭過程作一總結，無論爭標與降班，都有些不正常，使人失望的地方多，使人滿意的地方少。就是以那升而復降的港會來說，既然踢上了「甲組波」，應廿二戰僅僅一勝一和只總得三分，這亦不算得正常吧！

愉園流浪不傷和氣 瓜分四球各得一分

兩隊了結聯賽分列第五第七

【本報訊】昨天午後，花墟警察球場上演的一場甲組足球聯賽，由愉園對流浪，結果：雙方瓜分四球，各得一分。至此，愉園以廿二戰十一勝四和七負得廿七分，名列第五，流浪排名第七。預備組流浪勝愉園四比二。昨天有二千多觀眾，收入近三千元。

甲組之戰，過程十分平淡。愉園有劉添、盧德禰不出，由陳長強扼守中堅，郭德先把閘。流浪有馬添忠不出，由葉尚華補缺。

愉園因陣容不大完整，踢來未符理想。兩度落後，終於扳成和局。流浪勝在衝勁較佳，步步搶先，踢來較有球味，能夠搶得一分，並非偶然。

開賽之後約十一分鐘，流浪進攻，梁桂康將球吊上，葉尚華頭槌一頂，落在劉志霖跟前，劉乘機射入。流浪先勝一球。十八分鐘，陳鴻平得球傳上去，吳添來接應，用頭頂給何耀強，何在廿碼處勁射，被雷煥璇救出。廿八分鐘，郭榮庇線傳送，何耀強近射高出。廿九分鐘，羅國泰得機追近射門，又被雷煥璇撲救出險。四十四分鐘，羅國泰製造機會，將球傳給吳添來，吳近射中鵠，扳成平局。上半時完。雙方未分勝負。

下半時再戰，愉園由郭滿華出替吳添來；流浪由羅德維代莫鎮強。相持至七分鐘，流浪進攻，鍾楚維傳球，葉尚華近門頂高。八分鐘，愉園反攻，黃文偉傳送，郭榮援應近射，彈中雷煥璇，不得其門而入。十七分鐘，郭滿華闖出角球，傳球落在陳鴻平腳下，陳即遠射，被雷煥璇沒收。廿分鐘，郭榮推進，鄧柏寧抽阻犯規，羅國泰開罰球，傳交黃文偉，黃即勁射，又被雷煥璇撲了出界。卅分鐘，黃振烈得球傳中，劉志霖斜射中柱，彈出不遠，陳長強救球心急，幾乎攔了烏龍。卅二分鐘，鄒春宜將球遠吊，葉尚華同時推進，陳長強攔截不及，跌倒地上，葉尚華乃近射入網，二比一，流浪再度佔先。四十三分鐘，羅國泰傳球，造成混後機會，郭滿華近射中鵠，再度扳平。直到完場，紀錄無變，雙方以二比二言和。

愉園：郭德先、鄭錦明、黃根祖、陳鴻平、劉錦輝、陳長強、郭榮樂、羅國泰、吳添來、黃文偉、何耀強

流浪：雷煥璇、梁文光、鄒春宜、麥沛、鄧柏寧、黃振烈、梁桂康、劉志霖、莫鎮強、鄒國根、葉尚華

甲組足球聯賽積分表（截至五月八日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
九巴	二二	一五	三	四	五二	二六	三三
南華	二二	一三	六	三	六六	三〇	三二
星島	二二	一五	一	六	八七	三〇	三一
東昇	二二	一一	八	三	五八	三四	三〇
愉園	二二	一二	三	七	三一	三三	二七
警察	二二	一〇	五	七	四三	三七	二五
流浪	二二	九	三	一〇	四五	五五	二一
陸軍	二二	八	四	一〇	四五	五四	二〇
元朗	二二	六	七	九	四三	五四	一九
東方	二二	五	四	一三	三九	八二	一四
東華	二二	三	三	一六	二三	七二	九
港會	二二	一	一	二〇	二四	八五	三

夏令杯開賽期近 今日抽籤排賽程

到昨日僅四隊報名

【本報訊】足聯會於今天下午六時起，連續召開兩個會議，商討會務及抽籤編排「夏令杯」聯賽賽程。

六時起，執行委員先開會，這是本屆第十一次會議，商討有關會務。

跟由聯賽小組召開第三次會議，商討聯賽事宜，並進行抽籤編排賽程。

截至昨天止，只有五十七、中健、木蘭、化驗等隊，報名參加「夏令杯」聯賽。預料到今晚截止報名時，參加隊會較多。

預備組銀牌 南華勝東昇

【本報訊】預備組銀牌準決賽，南華昨戰東昇於香港會場，比賽結果，南華以四比二告捷，將與電話爭乙丙組銀牌賽冠軍。

蓄意動粗難於遮掩

足總檢控劉抽

當日比賽球證已遞交報告書

【本報訊】足總緊急紀律小組將於十六日（星期二）召開會議，傳詢南華球員劉建中。

緊急紀律小組當日的會議是由於接到四月廿三日（星期日）愉園對南華的一場甲組銀牌準決賽執法球證嚴蛋，旁證張觀新和李樹祺三人的報告書而召開的。紀律小組將按照報告書的內容，對南華球員劉建中控之以行為不檢罪。

這次指控之較受人注意，是當天球證、旁證在劉建中傷人時，並沒有當場指出劉建中的不是。而當時眾所目睹的事實是：當愉園中鋒郭滿華衝門時，被劉建中跌倒在地上後，皮球已不在腳下，寬到另一方向，但劉建中竟然不顧一切，再前用腳猛踏倒在地上的郭滿華。當時，由於這一犯規動作太沒體育精神，就會引起觀眾嘩然大叫，但是，由於球證嚴蛋跟着皮球方向，所以沒有留意劉這一狠招；到後來劉走回場館，被球迷指責時，劉更反唇相稽，並向球迷挑戰。此事，據悉足總紀律小組委員就會認為有傳詢的必要，到近日看到三名球旁證的報告書，更覺得向劉建中提出指控行為不檢之罪實在必要。經傳詢後，劉可能會受到停賽處分。

再向球迷揭謎底

東方三創高負球數 昨二比十負於星島

【本報訊】本屆甲組足球聯賽在昨天演煞科戲，嘉山場上是星島對東方，比賽結果，東方再一次露出其「實力量」，被擺佈打，星島談笑用兵，輕易大勝十比二。雙方預備組賽，結果星島勝東方五比二。昨天有三百觀衆入座，收三百五十九元四角。

此仗星島大部分好手都登場，張子慧、郭洪耀國、區彰年、郭錦洪等雖足傷未全愈，都並住上陣作戰，張劍思、李磊光、馮紀魂及李炳德休息，由朱柏和、劉錦培等補上。由於全隊技術高於對手「幾皮」，輕挑慢撚，將東方玩弄在腳下。

東方昨觀耕鋭流出，各人踢來也十分賣力，全場放盡，惟是，落力並不等於技術，在星島球員即使是漫不經意的表演面前，它也只能經常處於挨打劣勢，終又大輸二比十。這個比數，是該隊三天內第二次負到十球（大前天負於南華十比一）。雖然這個紀錄仍未破它首循環負於星島一比十一的最高紀錄，但東方之實力能不能像它所曾「創造」的那樣，分頭在流浪、警察、元朗等隊腳下得分，相信球迷都自有結論的了。

球賽開始之後，星島控制大局，只見星島球員左穿右插，踏遍東方陣地，東方只有挨打。在十分鐘，鄭演英傳中，張子慧挖起，但起腳過慢被阻，只好撥交與張子慧，「阿平」抽射，蕭鋭根舉足門攔，一門彈入網內，星島至此首開紀錄。區彰年在十八分鐘與廿四分鐘之間，門前「執死鷄」和斜射得手，進入兩球，造成三比零。卅一分鐘，星島後防疏忽，蘇偉懿偷襲得手，打破光蛋，一比三之後，星島再度追攻，張子慧在卅二分，四十分和四十四分連續打入三球，造成六比一的半場紀錄。

下半場開始，東方有關北休息，馮中顯代替，不到兩分鐘，張子俊得區彰年供應，近射中鵠，七比一。五分鐘後，區彰年製造機會給張子慧，抽射破網，八比一。至此星島又放鬆來踢，東方的蔡華國與鄭顯華乃得乘機埋門叩射，但逃不過朱柏和之十指關。卅二分鐘，張子俊抄傳鄭演英，斜叩中鵠，九比一，三分鐘後，鄭演英再得張子俊供應，又射門得手，十比一，近完場，蕭鋭根在底線將球罰出，蘇偉懿衝到射入，遂以二比十結束了一場強弱懸殊的比賽。

籌辦公開乒乓賽 乒總執委今聚商

【本報訊】香港乒乓球總會定於今天（七時）在路德機場職工餐廳召開執委會議，商討籌辦公開八項乒乓球賽事。

上月間，乒總曾舉辦過一次公開八項乒乓球賽，受到乒迷好評。現在乒總又將舉辦第二屆公開八項乒乓球賽，乒迷都希望它繼續取得良好成績。今天會議將會作出有關八項乒賽的具體決定。

銀牌球票幾近清倉

二元四票昨剩二千今續配購

明預售廉價票行將限買

【本報訊】甲組銀牌決賽星島對愉園的預售票，今天是最後配購之期，但到昨天為止，實會計師樓售出三千張二元四角的預售票，估計今天將會全部沽清，因此，明天公開預售一元二角的廉價票發售，屆時是否限買，今天足總將會有所決定了。

星島對愉園的一場甲組銀牌決賽，預售票是前天開始配購的，雖然僅經過昨天和前天的兩日，但現在剩餘的球票僅有二元四角的一種，數目是二千張。今天仍是屬會等人士配購之期，估計這屆的二千張球票，在上午便可以搶購一空，至於三元五角和三元的兩種球票，早已全部售清了。

今天從上午十時至下午一時，下午三時至五時，乃是最後配購時間；明天上午十時至下午二時，和下午三時至六時，足總將在香港大球場頭和九龍花墟場公開預售一元二角的廉價票，是否每人限買兩張，足總尚未發出正式通知，相信今天會有披露了。

照各方搶購的情況看來，十四日（星期日）之星、愉大戰，肯定會出現「爆棚」盛況了。

華僑商業銀行有限公司

（香港註冊）

根據香港銀行法例（一九六四）第三十七條之一公佈如下：

資產負債表

一九六六年十二月三十一日

負債	港幣	資產	港幣
股本及公積金		流動資產	
股本	$ 10,000,000.00	庫存現金及存放同業	$ 19,888,245.50
公積金	220,000.00	匯款票據	6,571,217.00
盈餘滾存	90,535.30	各項放款及其他資產（除去呆帳準備）	14,952,646.46
	$ 10,310,535.30		$ 41 412 108.96
流動負債		公司證券投資（不上市，原值）	2,040,946.20
各項存款	$ 30,257,824.14	固定資產	
應付帳款及其他負債	4 049,840.25	房地產及生財器具折實	1,164,944.53
	34,307,464.39		
信用證，承兌匯票及保證	21,840,952.38	應收信用證、承兌匯票及保證	21,840,952.38
	$ 66,458,952.07		$ 66,458,952.07

附註：（1）外幣餘額按一九六六年十二月三十一日之匯率伸算。
（2）一九六六年一月一日前之催收賬項，估計約港幣一百萬元，尚未提呆帳準備。

損益表

一九六六年十二月卅一日

生財器具折舊	$ 81,068.16	本年營業溢利（未扣除對方各項）	$ 230,754.56
董事長費	24,000.00		
會計師費	10,000.00		
溢利稅準備	17,207.40		
本年純利	98 479.00		
	$ 230,754.56		$ 230 754.56

盈餘分配表

撥存公積金	$ 25,000.00	上年滾存	$ 17,056.30
盈餘滾存	90,535.30	本年純利	98,479.00
	$ 115 535.30		$ 115 535.30

會計師報告書

依照本港一九六四年銀行法例，本會計師已將華僑商業銀行有限公司一九六六年度之資產負債表審核完竣，並獲所需之資料及解釋，就審核結果，本會計師認為該銀行備有適當之帳冊。

根據該銀行之帳冊與所得資料及解釋，本會計師認為上開之資產負債表，誠足表示該銀行一九六六年十二月三十一日之真實情況。

一九六七年四月七日　黃業章　陳乙明　會計師事務所

董事會

董事長：邱文梓　副董事長：吳子熾（兼總行經理）

常務董事：莊世平　孫文敏

董事：林元同　陳正春　蔣崇福　徐溫泉　陳伯流

澳門逸園賽狗有限公司 本週增加賽狗場次啟事

本公司一九六七年度第四十一、四十二及第四十三次賽狗，定於五月十三日（星期六）、五月十四日（星期日）及五月十五日（星期一）三晚舉行，每晚賽十四場，共舉四十二場。下午八時鳴鐘售票，八時半開跑，公眾席入場券一元，會員席入場券四元，各德門券可於五月十一日起，在澳門新馬路澳門逸園賽狗會辦事處購買，或在開賽日下午在狗場門口售票處購買，謹此通告。

澳門逸園賽狗有限公司謹啟

地址：盛細卑行四〇八室 電話：224813‧231106

本報澳門分銷處

地址：新馬路二F號二樓

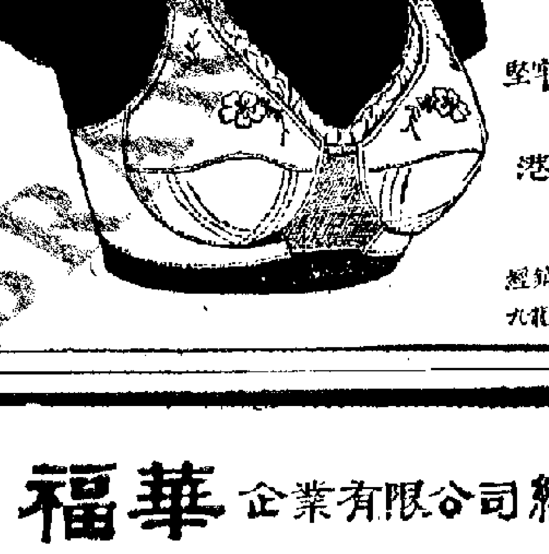
電話：三六九四

特別推薦！

碧雲 Azure Clouds　PLUM BLOSSOM

高級最新產品

國產新型胸圍



造型設計，新穎別緻

精工巧緻，秀麗大方

具有獨特的風格

堅牢耐用，穿着柔軟，服貼，挺拔，舒適

規格統一，保証標準

港九各國貨公司均有售

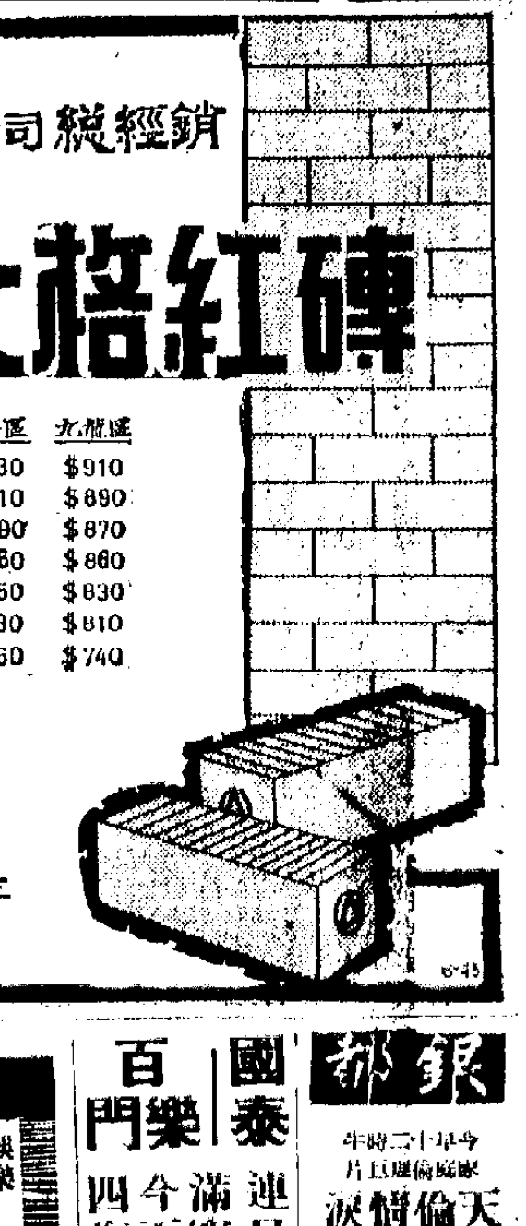
歡迎出口洽訂

經銷處：海外貿易公司

九龍廣東道245號 電話：872732‧822742

福華企業有限公司總經銷

中國三角牌機製 手製 大格紅磚



級別	港島區	九龍區
機製一級	$930	$910
機製二級	$910	$890
機製三級	$890	$870
機製五孔	$860	$860
手製一級	$850	$830
手製二級	$830	$810
手製五級	$760	$740

貨源充足‧即購即送

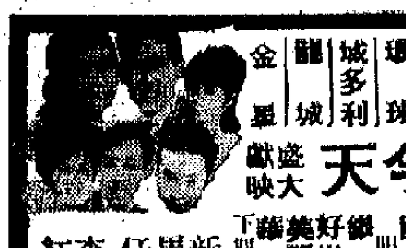
磚質堅硬‧價格廉宜

地址：香港干諾道中24-25號中華總商會大廈603室

電話：228781‧234642‧240861‧225517

太平 環球 城多利 龍城 金星

今天盛大獻映



新馬仔 李紅

新馬仔 大笑片

騾查查搵食

洪鄭君綿 李香琴 高明 主演

編劇 司徒安 導演 陳焯生

美麗宮

今天四場

古裝宮闈奇情歌唱巨片

李師師

林家聲 蘇少棠 吳君麗 李香琴 主演

今早十一點一場 錦繡天堂 任劍輝‧鳳凰女

今天公餘場 三環世界歷險記

下期放映 騾查查搵食

麗華 麗都 仙樂 鳳寶 民樂 國宮

明天盛大獻映

鐵馬銀鈴

伊士曼七彩闊銀幕

趙雷 江虹 雷震 王萊 主演

製片 朱國良 導演 夏楓

國際

今天選映

鳳凰公司彩色巨製

白領麗人

女性三個不同遭遇殊途同歸

夏夢 傅奇 平凡 主演

今日十點半早場西片 鐵路戰鬥隊

今日五點半公餘場粵語片 戲迷奇遇記 新馬仔主演

南華

今早十點半 密碼間諜戰 鄭碧影‧曹達華

今早十二點半 萬劍門 秋素于‧朱寶雅

今天正場 毛主席是我們心中的紅太陽

南洋

今天十二點半早場 彩色古裝歌唱片 七彩胡不歸 陳寶珠 芳芳 主演

伯拖被辱

今天正場 毛主席是我們心中的紅太陽

邵氏兄弟公司電影聯合廣告

五陵仍映

今天獻映

國泰 百樂門

連日滿座 今天四場

神火一零一

林翠 主演

銀都

今早十二點半 天倫情淚

明早十二點半 敗家仔

今天正場 毛主席是我們心中的紅太陽

毛主席就在我身邊！

——看「毛主席是我們心中的紅太陽」

迴思

我含着激動的熱淚，看了彩色文獻紀錄片「毛主席是我們心中的紅太陽」，首先應當感謝中央新聞紀錄電影製片廠和「八一」電影製片廠的革命同志。因為，他們在毛主席的無產階級革命路線取得節節勝利的凱歌聲中，在億萬革命羣衆向黨內頭號走資本主義道路當權派發動總攻擊的時刻裏，及時地讓我們看到這部充滿革命氣概的影片，那該使我們的心情多麼的不平靜啊！

一九六六年的國慶節，是一個具有偉大歷史意義的國慶節。那時，正是我國無產階級文化大革命蓬勃開展的時刻。在這樣的時刻裏，紅衛兵和革命羣衆是多麼渴望能夠更多地見到毛主席啊！

我們偉大的領袖毛主席最理解革命人民心意的，他老人家一次又一次來到羣衆的中間，跟羣衆握手致意。晚上，當節日的焰火騰空時，經過了一個白天勞累的毛主席，已換過了軍裝，滿臉笑容地又走到人羣的中間來，和羣衆一起歡度節日之夜。

毛主席和羣衆心連心，羣衆最熱愛毛主席！——負責拍攝十七周年國慶紀錄片的工作人員，進工廠，下農村，到各大中小學去聽取羣衆意見，用敢闖敢革命的精神，非常認真地負責地突出了羣衆和毛主席心連心和羣衆熱愛毛主席這一主題，拍成了這部劃時代的影片——「毛主席是我們心中的紅太陽」，讓沒有機會參加天安門前盛會的人也能更多更快地見到毛主席。

影片紀錄的這一天，正是全中國的革命人民掀起史無前例的無產階級文化大革命底高潮，來迎接偉大祖國成立十七年的一天。看，由紅衛兵小將領頭的一百五十萬革命羣衆隊伍已經整齊地匯集在天安門廣場前，接受我們最敬愛的偉大領袖毛主席檢閱。當這羣以破四舊，大立四新，成天盼望見到毛主席的革命小將們看到他們心中的紅太陽出現城樓時，其心情之激動，是可以想像的。他們揮手，他們呼叫，他們激動深情的淚水流在每一個人的臉上。

敬愛的毛主席，我們有多少熱情的頌歌要給您唱！千萬顆紅心在激烈地跳動，千萬張帶淚的笑臉迎向紅太陽！

每個人的內心都凝聚着這麼一句話：敬愛的毛主席，我們衷心地祝福您老人家萬壽無疆！

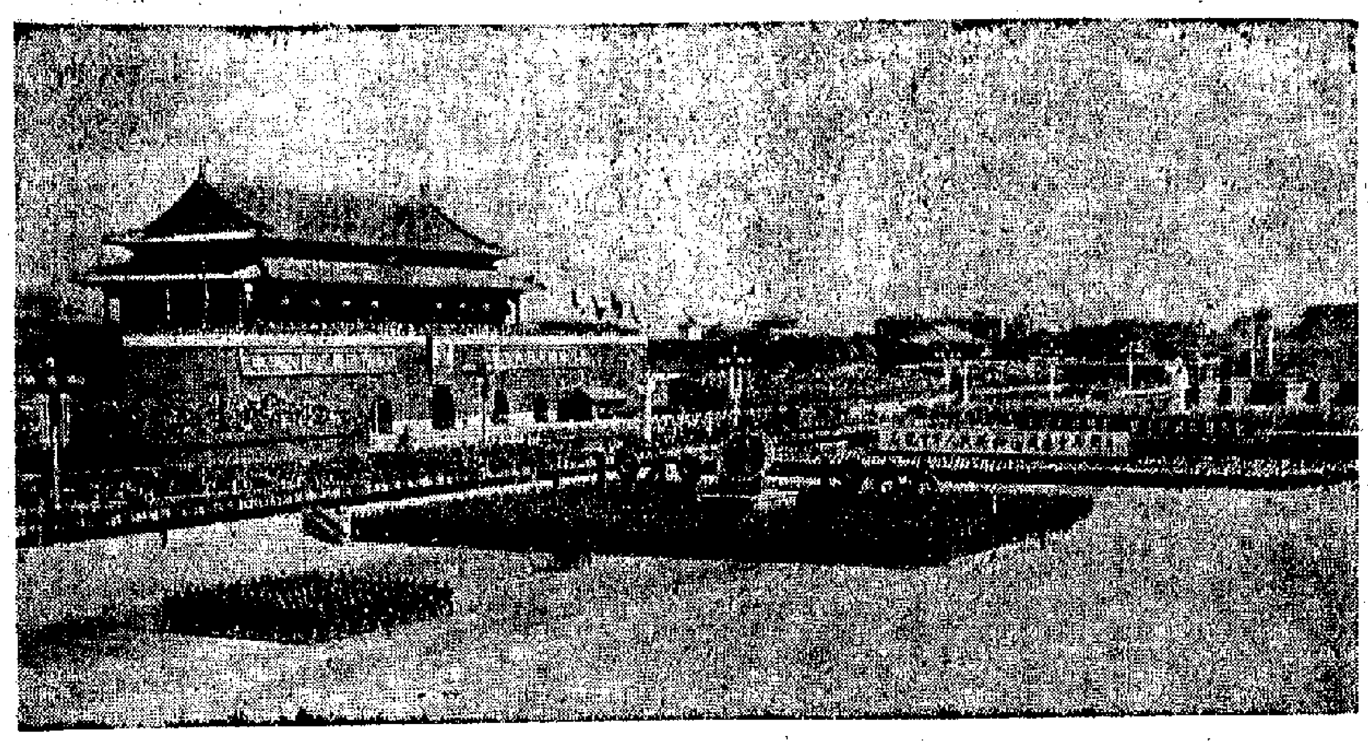
毛主席在向羣衆招手了。眼前——在這天安門的城樓下是一片人海，和「語錄」的海洋。革命師生和工農羣衆揮動着手中紅彤彤的「語錄」用力地呼喊：敬愛的毛主席，您是我們最親的親人，您最支持我們造反。您，我們意志如鋼；想到您，我們心明眼亮；想到您，我們渾身上下有力量！

毛主席替國際友人在語錄本上簽了名。這又是一個多麼動人的鏡頭！

來自越南南方的女戰鬥英雄，來自澳大利亞的共產黨（馬列主義）主席，來自安哥拉民族解放運動的英勇戰士，來自美國的著名黑人領袖……以及來自世界上一切被壓迫民族的革命人民，他們的心都向着北京，向着這東方的紅太陽——毛澤東。他們在講話中熱情地歌頌毛澤東思想的無窮威力，高度評價我國無產階級文化大革命的歷史意義和國際意義，充分表達了各國人民對帝國主義和現代修正主義鬥爭到底的決心！

今天，毛澤東思想已被世界革命人民公認為當代馬克思列寧主義的最高水平，是指導一切革命人民工作的方針。在中國，毛澤東思想是我們的命根子，是中國人民的靈魂，是我們的一切成就都是戰無不勝的毛澤東思想的勝利！今天，我們心中最紅的紅太陽已經來到我們身邊了。這是多麼的幸福啊！我們從來沒有在一部影片中那末多地，長時間地，經久不息地見到過毛主席，看到他老人家那慈祥而親切的笑容。

讓我們跟着影片中那羣最最幸福的兄弟姊妹們一起高呼：衷心地祝願您——偉大的導師，偉大的領袖，偉大的統帥，偉大的舵手毛主席萬壽無疆！萬壽無疆！



天安門前壯麗的行列

暴露侵略者猙獰面目 「珍珠風雲」拍得真

水生

現在美國侵略強盜正在越南瘋狂地濫炸殘殺越南人民，這筆血債終需償還的。歷史證明，侵略者是不會有好下場的。現在美國侵略強盜在越南的處境，正如當年侵略中國的日軍一樣，泥足越陷越深，不能自拔。

長城公司出品的「珍珠風雲」中，就是描述日軍當年在中國不擇手段地進行掠奪和屠殺的罪行。但是中國人民並沒有被嚇倒，不但是沒有被嚇倒，相反地前赴後繼的起來反抗侵略，正如現在英勇的越南人民反抗美國侵略強盜一樣，最終得到了完全勝利。這些教訓，中國人民永遠不會忘記，全世界被壓迫的人民也都將記取這個教訓的。

「珍」片中有兩場日軍對中國人民濫施酷刑的戲，因為導演胡小峯的要求嚴格，因此一面再現出日本侵略者的殘酷行為，一面使到我們年青的一代，很清楚的認識侵略者的猙獰面目。

那天拍攝的是「集中營」的佈景。影片中描寫侵略中國的日軍要掠奪中國某地出產的珍珠。當然，中國人民對這些天然財富是不容被掠奪的，於是日軍就企圖用酷刑迫使中國人民就範，用軍犬噬人。拍攝這種鏡頭，有一定的困難存在，雖然軍犬受過特殊訓練，但是每一個鏡頭不一定能在被指定的位置拍攝。另外的一些鏡頭則是拍日本侵略軍縱火，拍攝這些鏡頭也是相當的困難，因為是風勢太大不能拍（因為是外景），同時還得要控制火勢的大小。參加拍攝這兩場戲的演員，他們不得不再三的拍攝，一再的排演，一再的忍受肉體上的痛苦，結果，終於達成了導演的要求。

這兩場戲拍攝完了以後，導演胡小峯以及全體工作人員對參加拍攝這兩場戲的演員們進行了慰問，演員們則表示在肉體上所受了些許的痛苦，算不了什麼，能夠順利的完成了這些鏡頭是值得的，比起那些千千萬萬無辜中國人民在抗日戰爭中所忍受的痛苦，是微不足道的！

在長城新片「雙女情歌」中的陳思思和平凡

美國影片怎樣嘲笑蘇修

——談「蘇聯潛艇大鬧美國」

（The Russians Are Coming）

走狗向主子獻媚，討主子歡心，以為會得到主子賞識。其實，主子撫摸一下走狗的狗毛，表示賞識一下走狗的忠心之後，只會派走狗為他們作更多的「狗事」。主子的心目中，又何嘗有半點看得起走狗的地方。

這部影片利用一個虛構的插段，說一艘蘇聯潛艇誤在美國一個小島的海灘擱淺，引起人民的恐慌，最後，美國人還派船隻送該潛艇出海。在片中，蘇聯人在美境一直表現得很和平，不會傷害任何一個美國人。這些地方，在重映會中，算是美帝對蘇修集團獻媚之後的反應。美帝撫摸一下走狗的狗毛，表示一下虛偽的友誼，表示一下信任走狗的馴服。

但骨子裏，美帝卻把蘇修看成怎樣的角色呢？且看看蘇聯人在片中被描寫得多麼可笑吧！蘇聯艦長粗暴專橫，對下屬一味濫發號令，毫不講理。但這艦長在專橫之中，也表現過一些情趣。那是什麼樣的情趣呢？那是偷窺美國風光的情趣是也。據說他從沒踏足過美國，就不惜冒險駛入美國領海，想多窺一些美國風光，誰知弄出潛艇擱淺這樁禍事來。

艦長之外的蘇聯水兵，又是怎樣的一副臉孔呢？

影片把八個登陸美國小島的蘇聯水兵，寫得一毛手毛腳，膽小如鼠。一個蘇聯水兵拿着長槍監視一個美國家庭，一聽到什麼聲響，就嚇得驚惶失措。這家庭的男主人看穿了他沒膽之後，就撲過去搶他的槍。這男主人是個劇作家，但對付起這個蘇聯水兵，就易如反掌，不多一會兒就把槍搶過來。這蘇聯水兵就狼狽奔竄。

把蘇聯軍人寫成僵怯無比，這類筆觸，在片中非常之多。到影片高潮時，還讓蘇聯艦長蠻橫無理的向小島的警長，發出威脅，要警長交出人來。因為有七個蘇聯水兵上岸後，不知去向，這艦長疑心美方擄人，便胡亂抗議，要美方交出人來，否則三分鐘之內，砲轟全島。美方既未擄人，也不知七個水兵的下落。警長不知如何是好。到了最後關頭，警長強硬起來說，你敢開砲就開吧！蘇聯艦長就顯得束手無策，事情不了了之。

無恥的蘇修集團，向美帝屈膝獻媚，當美帝的奴才走狗，美帝自得之餘，卻無情地撕下了蘇修的奴才臉孔，奚落一番。

一切自以為能保有以假的自尊心的走狗們，為美帝奔走服務之餘，倒不妨看看這部影片，好歡賞一下他們那樣的奴才，在美帝心目中，到底佔個什麼地位。

[illegible]

娛樂手記

絕頂荒唐的刪節

韋妮

星期日中午到高陞戲院看豐年公司主辦的歌舞劇藝綜合演出，在中場時，得知港英當局橫蠻無理把兩個優秀節目的歌詞，朗誦詞加以刪剛，以至破壞了節目的完整，暫不上演，心裏感到十分的激憤！

我看的是當天演出的第二場。選演的節目，都有高度的思想性，而且更具水平以上的藝術性。例如舞蹈「打飛賊」、「萬歲毛主席」和手風琴合奏「學習雷鋒好榜樣」、「解放軍進行曲」……等。而表演的都是青少年，朝氣蓬勃的精神面貌尤其突出。

綜合表演「青年們，高舉毛澤東思想偉大紅旗前進」，則是把由「五四」學生帶頭反帝、反封建的羣衆運動開始，到無產階級文化大革命中廣據世界的紅衛兵出現，在每一個歷史性的羣衆運動中，青年們敢於衝鋒，敢於陷陣廝殺，用舞蹈、歌唱和朗誦等形式，濃縮成一個激動人心的有意義的好節目。

但令人感到非常憤慨的，是港英當局竟然無理地將兩個優秀節目——「歌唱王杰，學習王杰」和「澳門青年在前進」的部份歌詞和朗誦詞刪掉。因此，我們只能看到這兩個節目在舞台上的遭遇。豐年娛樂公司為了對觀衆負責，由報幕員把被刪節的內容讀出後，並說明了決定暫不把這殘缺的節目上演的原因，而以「澳門在怒吼」這一造型朗誦代替。

「歌唱王杰，學習王杰」被刪掉的歌詞中，有一句是「美帝膽敢來侵犯，我們把它消滅光」，這正是全世界革命人民的共同心聲，而港英當局竟然將之刪去，這是絕對沒有理由的，這是絕頂荒唐的。我們一定要唱，而且美帝如果膽敢侵犯我們的領土，我們就要把它乾淨徹底消滅光。

「澳門青年在前進」被刪去的朗誦詞，則是描寫愛國師生在澳葡魔窟中面對面進行鬥爭的一段，完全是有事實作為根據的。對澳葡的法西斯暴行，我們為什麼不能理直氣壯地加以痛斥？能，一千個能，一萬個能。而港英當局，卻要將這一段朗誦詞刪去，彷彿打在澳葡身上，卻痛在港英當局心上。這是令人十分氣憤的。因此，當「澳門在怒吼」演出時，朗誦到「帝國主義如此欺負我們，這是需要認真對付的」、「誰膽敢與中國人民為敵到底，就打！打！打！！！」、「我們有強大的祖國作後盾，我們有偉大的毛澤東思想作後盾，我們心中有最紅最紅的紅太陽——毛主席做我們的靠山，我們就能戰無不勝，所向無敵」……時，場內的觀衆，用經久不息的掌聲，來表示大家對「紙老虎」的蔑視和對港英當局的抗議。

黑色幽默

十六、悔恨

周藝楠也笑起來，說：

「我這個人，是有些胡塗吧！」

遠遠地看到一大羣小漁船，記起二十多年前，在海邊向漁人買魚的事。在戰亂之中，那個依靠着他生活的英國女人，正在他身邊。谷照還沒有出世，只有大女兒谷嫻在母親身邊，住在舊金山，苦等了一年。想起這段往事，自覺慚愧，不知不覺說了這幾句話：

「雖說的，年輕人難免有些過錯，能夠及時改過就算不錯了。」

「現在就這樣講定了。」谷照說。

直到這時，周藝楠才明白陳醫生所以促他來這趟旅行，主要是在對程卓如諒解，而且料得程卓如經過這一場家庭的變故，自必然有悔恨之意，事情就更容易進行了。周藝楠自覺內心裏有一股力量，在推動他做這件事，而且一切都顯示出順利的跡兆。如果這件事辦不成功，自己的負疚也就不能解除了。

整個早晨，正在查問自己：為什麼老是有一點不安的負疚？到了這時，就格外強烈起來？於是帶了谷照出來散步，過一段荒唐史，只有借着程卓如這件事來解救了。但是他又有些疑惑：也許又是陳醫生分析了出來，才定下了這張處方吧？

無論如何，周藝楠神情暢快了，好像洗了一個澡，渾身輕鬆起來，頭腦靈活了，想頭清明了，與剛才離開特列斯旅館時大不相同了。

「現在我們仍舊沿着海邊，繞回旅館去，順便在街上蹓一會，有許多郊外運進來的花。」

父子倆上了岸，又一直蹓過去，果然看到許多花販，周谷照說：

「這兒也有劍蘭。」

周藝楠回憶到戰亂時常常要買花的情形，就覺可笑，不過現在已經原諒了自己，說：

「劍蘭原是非洲的特產，出在南非，先在非洲各處蔓延，然後才移植到世界各地去。渡洋輸入的歷史，和販奴史不相上下。」

兒子頗覺詫異，說：

「原是這樣嗎？」

「大概是這樣，二十多年前，在綠跡瀨聽來的。是一個有些學問的英國女人說的。」

父子倆買了一大束各色的肥大劍蘭回旅館，走不過十幾多鐘，周藝楠呼了一口氣，忽然覺得年輕了十歲。

（一二五）

春潮浪花

貓眼

何□

在大洋船上兜售的小販，十分團結。他們從不競爭，一塊兒僱小汽艇上大洋船之前，互相調配貨色。偏姪鏡也攤分如儀。

開始的時候，黃源這新丁也吃了一點虧；那些挺着個「啤酒肚」的洋鬼子船員，拿走一雙抽紗睡衣沒有付錢。他對大洋船的船艙還沒有摸熟，不曉得該向哪兒找這個人。後來跟「行家」談起，大家都笑他是新丁，也湧分的個任洋鬼子。即使是乘客，對待長上貓眼的這種人，必須提高警惕：一手交錢，一手交貨。

鬧了幾次笑話，黃源總算熟習一點了。他懂得從貓眼裏窺探對方的內心，正在打着什麼鬼主意。也知道怎樣應對。

譬如：一個帶着攝影機的「遊歷家」問：「你是中國人嗎？」

「是的。」黃源挺直腰身回答。

「你看來倒像是從大陸跑出來的。」

「請你注意，這裏也是中國的領域。」

那個洋遊客不再開口問這一套，反而很有禮貌地購買純粹的中國抽紗了。

小販們說：洋鬼子都是賤骨頭，你硬，它也就硬不起來。

但這裏邊也有一種人備着三種不同的故事：一個是傷感的，一個是迫害的，還有一個是實際的——看那個出錢的人要聽哪一類故事。當然都是編造的謊話。黃源和大多數上船的負販，都默想這種人。罵他們是洋奴、漢奸！

那只是很小的一撮人。他們販賣的是色情，也許還偷帶妓女上船。

作為一個中國人，黃源認為手提箱裏的貨物，是最公平的交易，也不必向那些淨顧客假以辭色。而且有一次，當一個美國佬問他是不是「難民」的時候，他從鼻孔裏哼一聲，抹頭就走。

不管怎樣，在大洋船兜售比漫無目的地挨戶亂撞的好，自食其力，雖說是一種很好的技術，但他還不能夠因為覓食而受到任何侮辱。

一想到那個補着牙的胖女人，和那個叫湯尼的混血兒，他就咬緊了牙關。

這天，他在一艘大洋船上，又碰到一雙混濁的貓眼。那是一個美國女人，外貌看來，年逾四十，可是她穿着鮮豔的衣服，在甲板上曬太陽，衣服下面遮蓋出了肚臍……（四）

水說林

春天的旋律

蓋凡

一六　爵士樂比賽

海倫狠狠地瞪了隔壁那個飛仔一眼，那飛仔仍然把椅子弄得吱吱呀呀的響，還向海倫扮鬼臉，把海倫氣得半死！

這時，參加比賽的各個爵士樂隊的成員都集中在舞台上，他們全都穿着緊身水西裝、窄管褲，踏着辣椒鞋，在台上一亮相，立即引起台下捧場者的陣陣怪叫和口哨聲。

七點正，比賽開始。主辦方面派出一個洋秘書登台先講幾句開場白。這洋秘書濃眉突眼，兩個肩膊一高一低，就像一個被人捏側了的泥人一樣。他踏上舞台，觀衆就發出一陣噓聲，表示對他並不歡迎。但這洋秘書也不理會這些，

對着米高峯嘰嘰呱呱地說：「女士們，先生們，在這盛大的，使人興奮的爵士樂比賽開始以前，我代表主辦方面講幾句話。我想請諸位注意三件事：第一，請大家看着台上掛着××公司的廣告。我們很多謝這家公司借出各種樂器和爵士鼓，供我們使用。第二，請大家在比賽時盡量保持肅靜，雖然節目肯定十分精采，但請你抑制，盡量減低聲浪，以免影響評判先生的工作。第三，爵士樂是青年人的良伴，是現代音樂的一個主流。主辦方面很高興看到有這樣多的青少年已成了爵士樂的愛好者，從今天晚上場面如此熱鬧，參加比賽的學校單位越來越多這一點就可以看出……好了，我不再囉嗦了。」

[illegible]

勁草

□雪

一二五　面目翻動

「這是感情問題，很難解釋。」李玲子才說出這樣一句話。

「當然，戀愛一定要有感情的。」孫潔紋道：「感情也有各種各樣的感情。最主要的，你們的感情，是建築在什麼上面？是吃喝玩樂？跳舞看戲，有共同的愛好？是追求時髦？不依首順你的小心體貼？還是彼此抱有共同的遠大理想？這些，你弄清楚了沒有？對不起，照我看來，你們對這些問題，根本沒有想過。高腳七在班裏是個運動員，打得一手好球，你因此就愛上了他，其他的問題，你一點也沒有考慮到。對嗎？」

李玲子給孫潔紋一語中的，她的確沒有考慮到其他的問題，只是為戀愛而戀愛。她不能否認，高腳七生得英俊，和高腳七相好，可以做然繾綣，滿足一時的虛榮心理。這時，她唯有默不作聲。

「本來，你們彼此間的認識不深，對於高腳七有什麼優點，就是他有什麼缺點，就是他有什麼不值得你所愛，你也模糊。同樣，高腳七對你也抱有同樣的錯誤。你們的

相愛，只不過一種盲目衝動。」

李玲子對於孫潔紋的話不再表示抗拒，相反的點了點頭。

「你現在還覺得難過嗎？」

這一句，可使李玲子又不了了之，她伏到孫潔紋的身上抽泣起來。

「一個少女來說，初戀是被她們最珍惜的。其實情況的確如此，你當初戀的滋味，是還在求愛的時候，心中了無牽掛，於是便對你們的將來，描繪了許許多多美麗的幻想，充滿信心。認為一定可以綜實現。可是，在現實的面前，美麗的幻想破滅了，所以便你特別覺得可惜，傷心和懷念。但是，知道嗎，不再卿的，終歸是幻想。」

這番話，不獨李玲子在默默的傾聽，林芬芬也在默默的傾聽，而且，林芬芬也在細細咀嚼孫潔紋的每一句話，「忘了以前的事情吧！」孫潔紋柔聲地對李玲子道。

「嗯！」李玲子點了點頭，道：「有時忘不了，總覺得有點難過。」

「有什麼忘不了？過去錯了，繫記住這個經驗，以後就應對戀愛這件事小心考慮。不要為了面子問題，為了這樣，使自己的面上無光。」

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第四回：知誰是中流砥柱　問幾時大海澄清

龍成芳不知穆安心意已決，還在嘮嘮不休。穆安眉頭一皺，說道：「你少給我惹事。尉遲大人專差辦案，有你說話的麼？你給我回房去吧！」是怕龍成芳說出更不中聽的話來，連累於他，穆安驀地把龍成芳一推，順勢點了她的麻穴與啞穴。龍成芳做夢也想不到穆安會點她的穴道，氣得雙眼翻白，要罵又罵不出來，幾乎暈了過去。

穆安招一招手，說道：「少奶奶，送你的妹子回房去吧。以後好好的管教她，你嫁到穆家，應該知道咱們家的門風是黑道白道兩不沾惹的。叫你的妹子以後少和那些來歷不明的江湖人物廝混！」

穆安借着「少奶奶」一句話，趁機輕輕將責任推卸到龍成芳身上，暗示褚、展二人的是龍成芳，與他穆家無涉。龍成芳不過是跟着姐姐寄居在他家的親戚而已，並非穆家的人。同時，穆安也借此表明態度：「兩不沾惹」。求取雙方的諒解。

尉遲俊大為高興，哈哈笑道：「穆老爺子處事公正，佩服，佩服！我們也決不至於令穆老爺子為難。這次借貴府的地方辦案，毀壞了園中的花木，我們自當照價賠償。」他當然知道穆安不在乎一點點的「賠償」，這話的意思實是暗示穆安應該顧及自己的「家業」。穆安是明白人，當然一聽便懂。

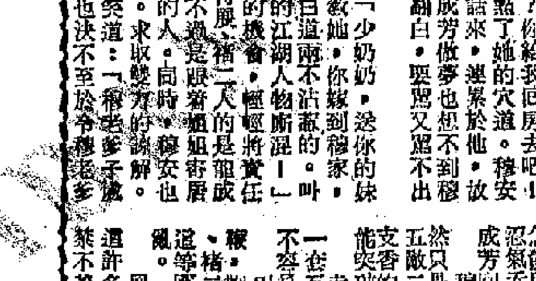
兩人心照不宣。龍成芳含着一泡眼淚，但穆安是她公公，她怎能反顏相向？她和妹妹一同受了委屈，也只好忍氣吞聲，伴作不知道妹妹被點了穴道，扶了妹妹回去。

穆安表明了態度，穆家家人散在四週，也當然只是袖手旁觀的了。尉遲俊率領四名武士，以五敵二，把展、褚二人困在核心，此時已鬥了一支香的時刻，展、褚二人幾番拚力衝殺，兀是不能突破包圍。

幸而展、褚二人曾經苦練的配合的武功，對方想要將他們擒獲，也不容易。

尉遲俊連使三招「八方風雨會中州」的殺手鐧，打出了一團團的波浪形推進。展、褚二人要抵擋四方而來的攻擊，尉遲俊再使出這等厲害無比的辣手絕技，登時把他們的陣腳打亂。

展、褚二人不過是十八九歲的少年，激戰了這許多時候，又抵擋了尉遲俊的三招辣手絕技，禁不着大汗淋漓，氣力漸漸不支。



眼看展、褚二人的苦鬥，勢必難免受擒，穆安雖然於心不忍，也不忍再看下去，說道：「[illegible]」話猶未了，忽地在觀戰的穆家家人之中，有一人越衆而出，朗聲說道：「[illegible]你們去招待普通的客人，我來招待這幾位官府貴客！」（三四七）

驚人新記

宏隆生意很差

細哥華嘍去了宵夜場電影，提早埋櫃；兩司理也乘機蛇一陣，提早上舖，今晚無形中多了一個鐘頭出來，原想回家休息，陪伴老妻者；忽然想起大把人陪佢，不必我陪，因為昨晚已撐約好陳姑娘，今晚廠方又有一班人來玩牌也。我不玩牌，回到家中有如寶劍懸啡，強裝笑面來招呼賓客，實在是苦事，然則不如搵朋友坐下，順便碰碰機會搵工矣。

朋友中，住得最近莫過是顏鼠，於是敢去宏隆五金舖搵下，不料顏鼠今晚有應酬，據說朋友擺生日酒，有得飲，由東莞劉看舖。東莞劉是個首之交，自然不便說搵工事，傾下生意經，問佢實號搵到啖食否？一問之下，東莞劉頻頻搖頭，咿唔大呻話：東莞劉曰：「呢次真係我地鄉里猪枚，害（開）兩害瞓矣。自從開張以來，直至現在仍係靠門沽生意，做五金不能靠門沽者，門沽做得幾多？頂攞一百幾十好架了，一個月做得幾千銀，皮費都未夠也。」我曰：「係者，先排聽顏先生講過，亦話唔多順景，呢次兩伙記可瞓老貓燒鬚矣。」東莞劉苦笑曰：「老貓唔識得，我同佢本來就不是呢行，搞騙就係燒鬚矣。其實，當時我主張開食物舖者。」

[illegible]

處好，想搵叔叔，結果去了潘師奶處，因為經過佢門口，想起自己是「護花人」，不成過門不入，見了潘師奶，口角滿了，更難得是精神狀態非常之正常，見面不知幾股勤招呼我，聽得柰禮牽容焉。宋試羈者潘先生海外有知，飲得杯落矣。（七一八）

拾街畫劇

「你們別來」

[illegible]

大公報
Ta Kung Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人 費彝民
第二萬二千八百○七號
今日出紙三大張
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元

應當向一切幫助敵人反對同胞的偽軍偽警及其他人員提出警告：他們必須趕快認識自己的罪惡行為，及時回頭，幫助同胞反對敵人，藉以贖回自己的罪惡。否則，敵人崩潰之日，民族紀律是不會寬容他們的。

——摘自「論聯合政府」

這些戰犯總是要逮捕的，任憑他們跑到天涯海角也是要逮捕的。

——摘自「中共發言人關於和平條件必須包括懲辦日本戰犯和國民黨戰犯的聲明」

美情報局用錢操縱記者

美國著名黑人記者威廉‧沃茨，今年四月十八日在美國賓州「約克公報與每日新聞」報上發表一篇文章，題為「特殊使用出國記者，中央情報局用錢操縱新聞」，對美國中央情報局如何收買美國記者搜集情報和操縱新聞等，有所揭露，列舉了許多具體事實，摘譯如下：

一九六一年四月，當古巴吉隆灘一役失敗後幾天，當時做美國中央情報局局長的阿倫‧杜勒斯……

丁林

我們在中國農村勞動

（新西蘭）道格拉斯‧萊克

這裏舉出許多事例中的一件。在我們還留東風村期間，開了一個討論五天緊迫工作計劃的會議。會上，我們看到了農民究竟怎樣運用毛澤東思想來解決問題。……

東翻西看集

黑人拳王擊倒約翰遜

龔念年

在世界拳壇上，倒是有一位拳王名叫約翰遜……

大公園

貫衆能防治流行性感冒

黃伯平

當我們逛公園的時候，常會看到一種叫「鳳尾草」的蕨類植物。……

不知死活　李克敵

感應篇
談「管理單車」

聞一鳴

據說本港交通當局，已在考慮管理日益增加的單車問題，且已向澳門當局請教：如何能將市面上的單車管理好？……

可憎的鼠輩

無涯

老鼠是人們熟悉的小動物，一提起老鼠，自然就會想起「老鼠過街，人人喊打」這句話。……

常見的寶石之四
閃山雲

張康

英文 Opal 名詞來源衆考……

鬥鱷魚

若茗

英蘭銀行

葆珠

英蘭銀行是一六九四年八月成立的。……

求婚

國寶　　麗斯　百樂門
樂聲·新聲·國華　最後今天　試婚　明天獻映　瘋狂將軍
皇后·麗聲·皇都　亂石　鬧鴛鴦　寇戰
新華·豪華　今天獻映
普慶·珠江　今天續映　毛主席是我們心中的紅太陽（慶祝國慶十七週年）
總統·大華·皇宮　狂滿今天請早　傀儡人選美